Griep Mexicano ta bek!



Pag. 2

Debacle financiero na Juni



Pag. 6



Diahuebs 17 di Februari, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 F.

Studiante desapareci

Na Hulanda

DEN HAAG- Un hoben studiante di Aruba, a perde for di mapa pa mas cu cuater luna caba y ningun hende tabata sa di su paradero.
Su mayornan a busca informacion na e scol cu el a bay atende pero a ser informa cu su permanencia na e scol, tabata di solamente cuater luna.

Amigonan tambe tabata preocupa y a avisa e famia caminda finalmente a bin haya e hoben aki ta drumi riba caya na Amsterdam ya cu e no tin placa y no tin forma di sobrevivi.

El a converti su mes den un adicto pero awor e ta forma parti di un programa di rehabilitacion na Amsterdam.
E caso di e hoben A. aki, tin cu sirbi como alerta pa e casonan di droga cu ta ser haya na scolnan aki na Aruba durante ultimo simannan.

Refineria Valero ta ....ON



SAN NICOLAS- For di ayera tardi a logra di lanta e planta 7 di refineria Valero y durante di henter anochi lo a traha pa caba di lanta henter e refineria pa awe e drenta su maximo capacidad, algo mas c'un siman despues cu a sosode un incidente caminda mester a baha e planta pa evita un desaster grandi.
For di ayera nochi por a tuma nota di e actividadnan y poco poco e planta tabata bayendo rumbo pa su capacidad total.

BON DIA Aruba

Griep Mexicano a 'slip' drenta sin mucho fanfaria

ORANJESTAD—Mientras cu Aruba ta tira bista fuerte pa tene colera pafo di nos pais, parce cu e griep Mexicano si a drenta porta. Pero contrario cu tabata e caso un aña pasa, no a bati alarma pa e virus H1N1.

BON DIA Aruba a compronde cu a detecta casonan di e virus aki na Aruba tambe, despues cu Hulanda a ripara un aumento den casonan di personanan afecta cu H1N1.

Na Hulanda tin hopi atencion pa e malesa aki atrobe, despues cu a registra algun persona cu a fayece pa motibo di e virus aki.

Sinembargo, contrario cu tabata e caso na Hulanda, autoridadnan di Salud Publico no a papia mes di e griep Mexicano. Esaki, mientras cu tin diferente hende cu griep na e momentonan aki. BON DIA Aruba a compronde di bon fuente cu esnan cu tur aña ta haya vacuna contra e griep regular, e biaha aki a ricibi e proteccion contra e H1N1

. Den otro palabra, e vacuna contra griep a bira mas amplio.

E problema den e dianan aki ta cu tin diferente tipo di virus di griep pasando rond na Aruba.

Tin diferente sintoma, for di dolor di cabes, dolor di garganta, tosamento, verkoud, y problema cu stoma, den diferente grado. Hopi biaha pashentnan lo no sa si den nan caso tabata trata di H1N1 of cu tabata simplemente e griep 'regular.'



Alumno cu droga ta caso isola segun ex Cabezante Juliana School



ORANJESTAD—Juliana School ta un scol serio, dedica na exito di su alumnonan y no por huzga e scol a base di un caso isola. Esaki ta locual ex Cabezante Harold Pereira a bisa BON DIA Aruba.

Pereira a reacciona riba pregunta si e scol a actua debidamente ora cu a nenga pa laga e hoben di klas 2 keda na e scol despues cu a hay'e cu marihuana. Pereira a bisa di no kier mete den asunto di e scol. E no sa mucho detaye di e caso, y como tal e no por duna un opinion. Sinembargo, el a mustra cu contrario na un scol di SMOA of SKOA, Juliana School ta un publico y ta cay bou diferente capa di autoridad. Mientras cu un scol Catolico of Colegio Arubano mester responde unicamente na directiva di scol, un scol publico ta suheto te na decision di Minister di Enseñansa. Aunke cu Pereira ta convenci cu e caso aki ta uno isola pa Juliana School, e ta avisa cu no mester sera wowo pa un tendencia na Aruba. E ta un tendencia preocupante, unda por ehempel a haya dos alumno cu droga na St. Augustinus College, dos na EPB, mientras cu e hoben di Julianaschool mes a bin for di Colegio Arubano. "Antes nos por tabatin sospecho cu un mucha por ta uzando droga, sinembargo nunca prome a haya uno berdad cu substancia prohibi," Pereira a bisa BON DIA Aruba.

E situacion ta keda dificil, Harold Pereira a bisa, "pasobra loke falta ta guia of reglanan kico pa haci den casonan asina. Y e no ta conta pa Julianaschool so, sino pa hopi otro scol. Un scol publico tin poder pa unicamente suspende un mucha te na maximo tres dia. Cualkier otro decision ta keda den man di directiva di scol publico of Minister," Pereira a mustra. Di otro banda, e ex Cabezante ta keda orguyoso di e scol cu el a guia pa hopi tempo. E ta para totalmente tras di e maneho actual di e scol, y regularmente ta bishita Juliana School, cu ta sigui ta fuerte como un MAVO school. "E resultado promedio di e scol ta keda halto," Pereira a sigura, ilustrando cu ta trata aki di un scol serio. Mientrastanto BON DIA Aruba a acerca personanan cu tin experiencia den casonan di hobennan cu droga, riba ponencia cu e hoben solamente tabatin e marihuana den su posesion y no tabata pa su uzo. Esaki ta locual amigonan di e hoben encuestion a bisa. Segun expertonan, hopi biaha ora cu haya hobennan cu droga nan ta bisa mesora cu e no ta di nan. Hobennan sa hopi bon con pa manipula otro, incluso polis y na final, ora cu mester confronta expertonan, ta admiti cu nan ta uza droga. Decision final kico lo pasa cu e alumno di Juliana School awor, esta si lo lo keda na e scol of no ta keda na autoridadnan mas halto.

A confirma retiro di Presidente di partido

Pero tambe ta confirma cu e ta keda miembro di MEP

ORANJESTAD- Partido MEP ta pasando den un proceso di reorganizacion, mescos cu por ta e caso cu tur otro organización y esaki ta trece diferente scenario cu cual e partido den cu atende cu ne den e proceso aki.

Pa e motibo aki partido MEP ta lamenta e hecho, cu tin cierto instancianan cu ta trata di converti e proceso di reorganización di e partido, den algo dramatico y algo sensacional, mientras cu esaki no e ta caso.

Aki ta ser referi na retiro di Presidente di partido MEP, esta señora Susanne Sintjago, kende diamars anochi a entrega su carta di retiro como Presidente na Conseho di e partido. Sr Booshi Wever, lider di fraccion di MEP den Parlamento, a confirma e desaroyo aki pero na mes momento a mustra cu sra Sintjago pa algun luna ya no tabata activo pa motibonan personal y familiar. Ta pa e motibonan aki tambe el a dicidi di entrega su retiro como Presidente di partido MEP pero ningun momento el a entrega su retiro como miembro di partido MEP y cu e ta sigui ta miembro di e partido geel.

Sr. Wever a sigui mustra den un comunicado di prensa emiti pa e partido ayera tardi, cu durante di e reunion di diamars anoche, sra Sintjago a duna su motibonan pa cual e ta entrega e puesto di presidencia y parcialmente esakinan ta motibonan personal, caminda e kier mas tempo pa dedica na su famia y di otro banda tambe pa motibonan cu tin di haber cu e organización di e partido MEP. Pero ningun momento el a retira como miembro di partido MEP y ademas, según sr Wever, no ta asina cu entre su persona y partido MEP lo tin problemanan serio.

E insinuacionnan cu ta wordo crea, caminda ta mustra cu lo tin mas problema den e organización di partido MEP, tambe ta incorrecto y ta infunda, señalando aki rumornan insistente cu tanto Chris Romero como sr Hendrik Tevrede lo a pidi nan retiro como miembronan di partido MEP. "Nos ta den pleno desoroyo restructural y nos ta compronde cu tin hopi hende cu kier mira esaki fracasa y ta specula cu lo tin problema caminda no tin.

E proceso aki lo hiba MEP un biaha mas pa bira e partido mas grandi na Aruba. Esnan cu a keda den partido ta asumi e responsabilidad ey, pa hasi MEP un biaha mas e alternativa real pa e pueblo di Aruba," sr Booshi Wever a declara.

Dokter local ta puntra

Baptist lo ofrece servicio caritativo?

ORANJESTAD—Servicio di Baptist Health South Florida na Aruba sigur lo ta algo hopi bon, pero e pregunta grandi ta con realistico e ta.

Manera ta conoci ayera Minister pa Salud Publico Dr. Richard Visser y ehecutivonan di Baptist Health South Florida a firma un Memorandum of Understanding, cu ta permiti e institucion Mericano explora e posibilidad pa traha cu Aruba.
Particularmente, e obhetivo di e sondeo ta pa mira si Baptist Health South Florida lo por tuma encargo di IMSAN.
Segun Dr. Gregory Lacle, ta trata aki di un institucion prestigioso y ta un organizacion cu ta maneha no menos cu 7 diferente hospital. Sinembargo, hecho ta keda cu ta trata di un organizacion cu tin como meta pa traha placa. Como tal, e dokter Arubiano ta hopi interesa pa mira con Baptist lo maneha IMSAN cu e medionan limita cu tin na Aruba pa cuido medico.
Dr. Lacle conoce e facilidadnan y capacidad di e institucion. E mes a bishita Baptist Health South Florida na 2009, hunto cu mr. Andin Bikker apa mira e posibilidad di un alianza. Nan tambe a keda impresiona pa e servicio di e institucion cu ta maneha 7 diferente hospital. E unico problema tabata cu Baptist a bisa cu nan lo por tuma henter e maneho di salud na Aruba pa nan cuenta, pa un suma di 300 miyon dollar, cu ta 540 miyon florin.
Na e momentonan aki, AZV ta traha cu un presupuesto di alrededor 275 miyon florin. Mas ainda, Baptist a bisa cu si nan haya e encargo, nan lo percura pa tambe pa e personal medico. Riba e pregunta kico lo pasa cu e como 40 specialistanan na Aruba den un caso asina, e contesta tabata cu kizas nan lo por drenta den servicio di Baptist.
Lacle a splica cu e organizacion ta conta cu entre otro e Doctors' Hospital na Miami, cu ta opera y maneha pa dokternan specialista. Tur cu e obhetivo pa haci ganashi. Como tal, e pregunta ta kico lo por ta e meta di Baptist na Aruba, ki tipo di posibilidad ta mira na Aruba.
" Nan lo ofrece servicio na pacientnan di exterior cu por paga pa un radio terapia mas cuido pafo di nan propio pais, ademas di cuido? Of nan lo considera e trabou na IMSAN como un servicio caricativo, habri pa Arubiano tambe."
Lacle ta kere cu e pregunta aki ta relevante, pasobra si e meta ta turismo medico, anto a lo largo servicio di IMSAN lo no ta accesibel pa Arubianonan cu ta sigura pa AZV.
Ademas, ta bin acerca e tratamento den exterior. AZV tin un presupuesto di 26 miyon florin pa aña pa tratamento medico den exterior. Aruba ta manda un average di 800 pacient pa aña, particularmente na Colombia. "Surnam a yega na un acuerdo fiho cu dos hospital Colombiano, a base di cua por a yega na un prijs hopi atractivo.
E cuido medico na Colombia di un calidad halto, pero ta mucho mas barata cu esun na Baptist. Cualkier operacion na Merca, na un hospital di Babtist ta costa alrededor di 100 miyon dollar. "Cu un presupuesto di 26 miyon florin, dificilmente lo por manda 800 pacient pa cuido medico na Baptist," Lacle a comenta. "Kizas por logra unicamente si Baptist duna Aruba un tarifa reduci na mita." Lacle a ilustra cu un tratamento pa huñero na un di e hospitalnan di Baptist ta costa 1400 dollar.
Riba dje, pa IMSAN por ofrece un servicio na nivel cu Baptist ta duna, lo mester inverti un cantidad den e infrastructura medico, cu ta inclui e ultimo tecnologianan medico. Sin un infrastructura asina aki, lo no por sigui expande e calidad di servicio medico manera cu ta spera di Baptist Health South Florida. Den e sentido aki, Dr. Lacle ta sinti cu si Gobierno no aumenta e presupuesto di AZV na 10 porshento di e Producto Bruto Nacional di Aruba, dificilmente lo por logra e posibilidad pa Baptist tuma encargo di IMSAN, na un forma cu e ta keda accesibel pa henter comunidad y no unicamente turistanan medico. Tur ta contestanan cu awor numa lo mester bin, pasobra ta awor Baptist Health South Florida lo haci su evaluacionnan.
"Kizas lo tabata miho pa a warda cu e anuncio, te ora cu e evaluacion ta cla," tabata comenterio di Dr. Gregory Lacle.



Alumno cu droga na scol ta mas comun cu hopi hende ta kere

ORANJESTAD—Kita un mucha for di scol no ta e solucion pa problema di droga memey di hobennan na Aruba. BON DIA Aruba a busca informacion di diferente instancia, incluso CIAD, esta Centro di Informacion Contra Abuso di Droga, a base di e caso cu tanto a yama atencion e siman aki. Esta cu un scol a dicidi pa kita un hoben despues cu a hay'e cu marihuana den su posesion.

Segun un analisis duna na BON DIA Aruba, alumnonan cu droga na scolnan rond nos isla no ta algo straño mas. Es mas, el a bira manera gum y potlood, manera editor di BON DIA Aruba a cataloga droga. Locual si ta straño ta cu apesar di e tendencia aki cu ainda tin scol cu no tin un maneho dirigi, pa yuda determina pasonan na momento cu mester haya un alumno cu droga.

EPB por ehempel, ta sera un contracto cu mayornan na momento cu alumnonan cuminza scol. Esta cu si ta haya e mucha ta uza droga of te hasta si tin sospecho cu e mucha ta uza droga, e scol tin e autoridad automatico pa laga test e alumno. Esaki normalmente ta sosode na momento cu un alumno cuminza desplega un comportacion hopi desviante, ta yega scol laat, of no ta aparece mes y resultadonan escolar ta cay atras. Si mester resulta cu e alumno berdad ta bou influencia di droga, mesora ta ofrec'e un guia di tres luna.
E guia aki sinembargo ta unicamente posibel den caso cu e hoben no ta realmente profundo den e uzo di droga ainda. Den caso cu e hoben ya ta un adicto, mester di un guia of un rehabilitacion mas intenso.
Y te ainda, na Aruba no tin centro disponibel pa hobennan, contrario cu ta e caso pa adictonan adulto.
Pa tal motibo mes e ta hopi importante pa purba di tur manera pa un alumno keda den scol, pa asina toch e por mira perspectiva. Y pa scolnan por tin un miho maneho di un situacion fastioso, nan mester tin un plan pa atende cu casonan asina.
BONDIA Aruba a compronde for di fuentenan cu e cantidad di hobennan cu mester a haya un guia di CIAd for di tempo cu e departamento a cuminza brinda servicio di guia ta substancial. Locual no tin di otro banda, ta cifranan of estadistica pa midi exito di e guia. E unica forma cu scolnan por monitor si un alumno cu ta bou guia di CIAD of cualkier otro ta responde, ta pa medio di su resultadonan escolar, esta, si e ta cumpli cu reglanan di scol y su puntonan ta mehora.
Mayornan por lo general, na momento di haya notificacion cu nan yiu ta uza droga ta reacciona positivamente, den sentido cu mayoria ta haci nan esfuerzo pa nan yiu participa na e proceso di guia. Pero mayornan hopi biaha mester di guia nan mes, particularmente na cas. Mas ainda, mayoria di hobennan cu ta uza droga ta victima di un of otro trauma, sea un morto den famia, divorcio of cualkier otro situacion. Algun tambe ta mas vulnerable cu otro pa presion di amigonan y e deseo di kier forma parti di un grupo mas grandi.
Instancianan oficial cu ta haya nan mes envolvi cu casonan di muchanan cu ta uza droga poco biaha ta pidi pa cambio di scol.
Te hasta e alumno poco biaha ta haci e peticion aki, aunke cu e decision final ta keda den man di autoridadnan di Enseñansa. Si e alumno ta responde na guia, no tin necesidad pa cambi'e di scol, ta locual a informa BONDIA Aruba. Pero den caso cu un alumno, apesar di ta bou tratamento, toch ta sigui uza droga y ta kibra regla, e mester ta consiente cu tin consequencia, entre otro cu su scol ya no kier e mas.
CIAD por ehempel ta enfoca hopi riba e parti aki, y ta splica e hobennan kico por ta e consequencia pa nan futuro, den caso cu scol sera porta pa nan. Experiencia ta mustra cu na prome instante, e hobennan no ta preocupa, pero cu a lo largo nan ta spanta si, y esaki por yuda den nan comportacion.

Den caso di Corte

Hoben cu a purba pasa droga pa preso

ORANJESTAD – E hoben J.L. biba na San Nicolas ayera merdia a presenta dilanti Hues caminda e mester a duna cuenta pa e delito cu el a haci. E ta wordo acusa cu dia 31 di Juli 2010, e tabatin marihuana den posecion.

PURBA PASA DROGA DEN KIA

Dia 31 di Juli, L. a bay bishita un preso G. na KIA. Personal di Seguridad a mira cu L. a cumpra un saco di chips y a hinca algo den e saco aki. Durante e control a resulta cu e saco tin marihuana pa un preso. Den e saco di chips tabatin 7 saco di plastic cu marihuana cu a pisa 70.7 gram.

Hues a puntr'e pakico el a hacie. Segun L. el a fia placa for di un amigo. E amigo tabata hunto cu un tal G. E amigo a puntra G. kende a bisa cu e lo fia L. 200 florin. L. no a paga bek y G. na dado momento a cuminsa menaza L. El a yama na su cas y a menaza su ruman muher y su mama. Segun L. riba dia di e sucedido, G. a manda auto riba L. G. a ordena L. pa drenta den e auto y a bay cun'e den becindario di KIA. El a bisa L. cu e mester haci un trabou p'e. El a bisa L. pa hiba marihuana pa un preso. Segun L., el a nenga pero G. a dal'e y e no tabatin otro alternativa y a acepta. Hues a puntr'e si el a yega di haci algo asina den pasado. L. a bisa cu no. Hues a remarca cu den KIA, L., por a pidi ayudo na cualkier persona. Segun L. e tabata bou presion di G. y el a dicidi di mihor haci e fabor pa G. Relaciona cu e caso aki L. a keda 18 dia sera.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta haya legalmente proba cu L. tabata den posecion di marihuana. Segun Fiscal, L. ta bisa cu el a wordo menaza pero Fiscal no ta mira ningun denuncia haci di parti di L. Fiscal ta kere cu un castigo di trabou pa comunidad ta na su lugar, banda di e castigo di prison cu L. a sinta caba. El a enfatisa cu ta un cantidad basta grandi di droga cu L. a hiba KIA. Fiscal a exigi 80 ora di trabou pa comunidad, 2 luna di prison condicional cu 2 aña di prueba.

DEFENSA

Mr.Boye a pidi pa tene cuenta cu e circumstancia den cual L. tabata. Den auto el a wordo maltrata y forza pa hiba e droga den KIA. El a pidi Hues pa tene cuenta cu L. ta hoben y por wordo influencia facil. E abogado a bisa cu e no ta kere cu L. lo tabatin e curashi pa bay bisa na KIA cu e tabatin droga cune. El a bisa cu awor L. tin un trabou y no ta kere cu lo ta na su lugar pa bolbe castig'e cu servicio pa comunidad pasobra e lo perde su trabou atrobe.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues ta haya legalmente proba cu L. a purba pasa droga den KIA. Segun Hues, L. a admiti di tabatin droga den su poder. Hues no ta acepta e punto cu L. a wordo forza. Hues ta haya cu L. tabatin un otro opcion. El a bisa L. cu L. tabata den KIA y tabatin e oportunidad pa pidi ayudo. El a bisa L. cu loke L. a haci no ta nada bon. Hues a tene cuenta cu edad hoben di L. y cu ta prome biaha cu e ta cay sera. Hues ta haya cu e 18 dianan di prison cu L. a sinta caba suficiente. Hues a bisa L. cu pa e biaha aki e ta dun'e un chens.

Abogado Duijneveld ta reacciona

Minister Dowers no por biba cu e berdad cu Hues a bisa den Corte

ORANJESTAD – Despues di e accion di e trahadornan di Corte, minister di Husticia a reacciona riba expresionnan haci pa abogado di SEPPA mr. Duijneveld. Ayera mr. Duijneveld a manda su reaccion pa e mandatario cual ta papia pa su mes.

"Mi a tuma nota di e expresionan sin fondo di minister di husticia mr. Dowers. Locual mi a trece dilanti den e asunto di e trahadornan di corte ta, cu mr. Dowers a trapa e ley di Reino y actua sin cu e tin e autoridad di actua. Esaki no ta un cos cu mi persona a inventa, pero ta locual tambe un huez a trece dilanti den e caso cu a tuma lugar siman pasa. Porta bo persona awor tambe ta bai bisa cu e heuz a bisa cosnan ereoneo. Minister su problema ta cu e ta wordo confronta cu e berdad awor y aparentemente y no por biba cu n'e. Tempo cu e tabata den oposicion e tabata critica e minister di husticia constantemente, pero awor e ta haya sa cu goberna ta otro cu sinta den parlemento. Hecho ta cu e ley di Reino ta papia pa su mes. Den e ley ta para cu 10/10 tur hende cu ta traha na Corte ta bira gerechtsambtenaar na Hof cu tur e derechonan cu nan tabatin tempo cu nan ta traha pa Land Aruba.
Pero minister a bai bruha e asunto aki dor di cuminsa tuma decisionan contra e ley di Reino.

Esey no ta algo cu mr. Duijneveld ta inventa, pero e ta un hecho cu un huez a constata y minister su propio abogado ariba e zitting a admiti tambe. Mi ta conseha Minister pa den futuro lage su representante den un caso inform'e debidamente prome cu bai prensa.

Cu Minister sa cu e asunto aki a wordo maneha dor su persona na un forma robez ta bira mas cla, ora e mes ta bisa cu tin cu cambia e ley di Reino. Kiermen Minister kier cambi'e pa su actuacionan cu awor aki ta bai contra e ley, por wordo hustifica.

Na final mi kier bisa minister, cu na ningun momento mi a laga e trahadornan sinti cu nan mester bai den accion. E decision a wordo tuma dor di sindicato y e trahadornan a base di locula nan a tende cu e huez den e caso a constata y a laganan sinti hopi desapunta y desfrauda dor di minister y dor di Hof. Den Seppa trahador tin ultimo palabra y ta dicidi, no bestuur, menos e abogado.

Mi ta conseha Minister pa busca solucion, no confrontacion. E solucion cu Minister kier bin cu n'e pa cambia e ley y habri caminda pa Hof brinda un pakete aceptabel, ta inaceptabel, pasobra net esaki ta habri caminda pa kita derechonan cu trahador tin caba y hamas lo wordo acepta".





Abogado Duijneveld

BON DIA Aruba

Aki 4 luna cos ta rementa

Gobierno lo no wanta e situacion financiero

ORANJESTAD – E situacion na Aruba financieramente y economicamente lo haya su climax mitar di aña aki unda cu tin indicacion cu e gobierno actual lo no por wanta e situacion mas y cu lo tin cu entrega.



 *Sr. Nelson Oduber*

Esaki ta pensamento di lider di partido MEP Nelson Oduber na e matutino aki, unda cu e lider ta saca su conclusion di e situacion cu ta andando y cu lo sigui e proximo lunanan.

E hecho cu Oduber ta uza e tempo di mitar di aña, den careda di juni pa juli ta pasobra e ta mira cu e momento ei, e gobierno y comunidad lo no sa mas di wanta e situacion na Aruba y sea rebeldia y unda cu gobierno lo haye cu lomba contra muraya sin sa kico pa haci y posiblemente entrega.

Un di e motibonan pakico ainda no ta mira esaki sosode prome ta pasobra manera ta custumber, nos hendenan ta mucho ocupa cu temporadanan di fiesta cu lo sigui asina pa e proximo lunanan. Nan ta un bon distraccion cu ta pone hende lubida kico realmente ta sosode na Aruba. Despues di fin di aña, tin carnaval, 18 di maart, Semana Santa y mas actividad unda cu hendenan ta pre- ocupa cu nan mes y e eventonan aki. Ta ora cu e fiestanan aki tur termina, Aruba ta bai 'bek' na normalidad unda cu nan ta cuminsa sinti kico ta kico.

Pero mes momento pa loke ta gobierno, e forma con cos ta bayendo, e lo duna gobierno tempo te mitar di aña unda cu akinan si no por wanta mas y cu cos lo rementa. Aki Oduber ta papia di un serie di evento y actividad cu ta conduci na esaki.

Un presupuesto cu deficit haltisimo, BBO reduci cu ta corta entrada pa caha di gobierno, falta di inversion cu ta stanca economia di pais, AZV, APFA y mucho mas asunto cu ta manera un holoshi cu ta bati su ultimo oranan.

Segun Oduber, e plan di gobierno pa reduci BBO na mitar, a conduci na mas dolor di cabes envez di solucion. A sinti un perdida directo di entre 80 pa 90 miyon florin sin cu por a reemplace cu algo.

E hecho cu a tuma cierto medida manera aumenta accijns, ta pone cu na final lo ricibi menos entrada pasobra hendenan ta consumi menos e ora. Pues segun Oduber aki tambe e plan lo no logra.

Pa gobierno por sobrevivi, tin cu haci algo seriamente na gastonan di gobierno manera reduccion di e gastonan fiho cu ta monta na riba 95% di gastonan total di gobierno.

Ta na e cifra aki tin cu bai mishi pa logra algo. Sea ta baha e gastonan aki cu reduccion di personal, of algo cu ta logra e efecto aki.

Oduber ta considera mes momento cu mirando actuacion di actual minister di Finanza Mike de Meza, cu e ta un minister hopi iresponsabel y ta considere mas bien un 'clone' di ex lider di partido AVP esta Tico Croes.

Pa loke ta rapportan di Banco Central actual, Oduber ta mustra su precupacion pa loke ta e informacion di divisa, unda cu ta indica cu den apenas 6 luna di tempo divisa di Aruba a baha cu no menos cu 244 miyon florin, cu segun Oduber nunca antes den historia a pasa aden. "Si cos sigui asina, nos lo por haya devaluacion di nos florin y cu ta pone tambe cu nos no por cumpra cos mas debi na esaki" Oduber ta sigui bisa.

Ademas Oduber ta papia di e rapport di Banco Central di aña pasa Augustus unda cu ta mustra precupacion di e placa cu gobierno mester a fia di riba 140 miyon florin, y unda cu esaki por bira un problema. Interes ta subi, y tur esaki ta converti Aruba den un asina yama high risk area, unda cu ta bira dificil pa hende por fia placa.

Como tal, un sin fin di problema cu e gobierno aki ta haya su mes aden den e proximo lunanan cu dificilmente, mirando con e gobierno ta andando, por saca su curpa afo.

Mientras cu Fiscal ta exigi castigo

Polis mester a actua cu billy pa reestablece orden

ORANJESTAD – Ayera merdia tabatin un caso interesante den Corte, caminda Ministerio Publico a cuminsa un caso penal contra un agente di Polis, A.M., kende ta wordo acusa cu dia 22 Februari 2009, durante e parada grandi di carnaval na Playa, a maltrata e homber E.C. cu billy y tambe su partner.

E incidente aki a sosode na Lagoen y Fiscal ayera merdia a bin cu e video cu a graba na momento cu e incidente aki a tuma lugar. Por a mira con A.M. a actua y Fiscal ta di opinion cu M. a actua di mas. Ta asina cu E.C. a sufri cap na cabez mientras cu e partner lo a sufri sla na curpa.

DAL CU BILLY DURANTE PELEA DEN GRUPO

Hues a bisa cu e homber E.C. a declara cu e tabata mirando parada y un grupo di hoben nan tras tabata bringa. Na dado momento el a wordo maltrata door di Polis. Na altura Digicel el a wordo gedal atrobe. Despues el a wordo hiba warda. Su partner tambe a wordo maltrata pa Polis. E.C. a sufri fractura na nanishi. E partner a bay wanta e agente y e agente a push'e. El a bay reclama e agente femenino. E agente femenino a dal'e y tambe e agente M. a haci uso di su billy.

Segun e agente, den Tomzitting el a wordo mustra e potretnan di e slanan cu e victimanan a sufri pero e no a haya necesario pa mira e fotonan e momento ey. Hues a mustra cu tin declaracion di otro agente cu ta mustra cu na altura di brug di lagoen e pelea a sosode. El a splica cu constantemente nan tabata ocupa y cu emocionnan tabata halto y nan tabata cansa. Otro agente tambe a declara cu nan a wordo manda lagoen pa problema. E agentenan a bisa e grupo pa plama. A duna instruccion pa bay pero e persona no a tende. Na dado momento M. a dale cu billy y e agente tambe.

E agente M. mes a duna un declaracion amplio na BIZO. Hues a saca cierto partinan di e declaracion. Entre otro cu M. a remarca cu no tabatin respet pa Polis y Polis tabata hopi tolerante. Segun M. nan a yega y haya un grupo ta bringando. El a saca su billy. Na dado momento el a tende un hende grit'e: "M. cuidao". Ora el a bira y mira un homber bin riba dje, el a dale cu e billy. Despues el a bay yuda otro agentenan cu tabata purba detene un otro hende. A dal e persona femenino na su elleboog pa asina e agentenan por a domine. M. a declara cu por bien ta cu cansancio a domine. M. a declara cu e no kier a bay traha pero door di scarcedad el a dicidi di bay yuda y tambe ta duele masha loke a sosode. M. a splica Hues cu e tempo ey e tabata traha na Recherche y como miembro Recherche, nan ta cana cu billy. Nan no ta cana cu un clob. Clob ta mas largo y mas duro.

Hues a mustra cu tin instruccion pa agente Polis mester tin clob. Segun M. for di 1988, tur Recherche cu ta participa den carnaval, ta wordo permiti di usa nan billy.

Hues a puntra M. ki meta e tabatin pa a haci uso di e billy. Segun M. pa trece orden na e momento ey. Hues a puntr'e kico e ta haya awor di loke el a haci. Segun M. e ta haya cu el a actua corecto. Hues a bisa cu na Polis el a declara cu el a lamenta di a dal e personanan. Segun M. por bien ta cu a usa palabranan no adecua. El a bisa Hues cu e kier a bisa cu ta duel e cu e personanan a sali herida pero no ta lamenta di a dal nan pasobra el a haci trabou pa reestablece orden. El a splica Hues cu tabatin diferente agente ta lucha cu e muher pa detene pero no por a logra. El a bay yuda caminda el a usa e billy y dal e muher na su elleboog y asina a domine.

Hues a puntr'e si e no a usa e billy kico lo a pasa. M. a bisa cu si no a usa billy e grupo a bati nan. E ta haya cu tabata necesario pa a haci uso di billy. El a bisa Hues cu e mester a actua pasobra e tabata forma parti di e grupo di Polis cu tabata encarga pa caba cu pelenan y agresion. E lugar ey ta wordo considera e "hot zone". Tur hende mester componde cu ora Polis ta haciendo su trabou, mester hala un banda y no stroba.

Hues a puntra M., pakico el a menciona cu e no kier a bay traha pa motibo di su yiu homber cu a hinca hende. M. a splica cu su yiu a hinca hende mata y no por sa si hende lo kier tuma represaya riba dje. E lamentable incidente a sosode October 2008. E momento ey segun M. e no kier a traha pa evita cualkier represaya pero su superior a haci apelacion na dje pa bay yuda y e ora ey el a dicidi di bay yuda. Ta asina cu e motibo cu e caso a bin Corte ta pasobra cu M. no tabata di acuerdo cu e exigencia di Fiscal den Tomzitting cu a exigi 90 ora di trabou y entrenamento pa su agresividad.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta haya cu M. a maltrata e homber E.C. y su partner cu billy. E.C. a sufri un cap na cabez. M. a dale cu forza. Fiscal ta haya cu M. a actua excesivo door di a sigui dal E.C. y dal e dama cu tabata wordo atende pa algun agente policial. Fiscal no ta haya cu M. mester a haci esaki. Fiscal a remarca cu e imagennan ta papia pa su mes. El a mustra cu M. ta bisa cu tabatin tension y e como cabez di e grupo mester a actua pa mantene orden. M. ta haya cu el a actua corecto. Fiscal a bisa Hues cu e no kier papia di e situacion di posible represaya contra M. door cu su yiu a hinca hende mata. E grito cu M. a tende, cuidao, Fiscal no kier papia ariba tampoco. Fiscal a bisa Hues cu e ta realisa cu Polis tin un tarea hopi dificil durante carnaval. Tin hopi pelea den e area unda e incidente aki a sosode. Pa basta dia ta trahando asina y e tolerancia ta baha. E ta haya cu Polis no por tolera hendenan cu no ta atene nan mes na orden. Loke Fiscal ta haya cu ta al caso ta cu M. no mester a sigui dal e homber E.C. y tampoco e dama. Fiscal ta haya cu un castigo ta na su lugar. E incidente a sosode na 2009 y mester duna M. beneficio pa a keda den incertidumbre asina hopi. Fiscal a exigi 60 ora di trabou pa comunidad y 6 siman di prison condicional y training pa agresion.

DEFENSA

Mr. D.Kock a cuminsa na mustra cu Fiscal ta di acuerdo cu Polis no tin un tarea facil den carnaval. E abogado a mustra cu e grupo di Polis mester a atende cu un pelea. Nan no sa si tin arma envolvi den e pelea di un grupo. Fiscal mes tin comprension pa e prome reaccion di M. y e otro agentenan. E abogado a mustra cu no ta solamente M. sino otro agentenan a haci uso di clob. Pa Polis no tabata cla kendenan tur ta envolvi den e pelea. Apesar cu a avisa e persona pa hala un banda, E.C. a keda envolvi den e problema. Na dado momento M. a mir'e ta bin riba dje y el a actua. E abogado a bisa Hues cu mester mira e fraccion di seconde den cual tur cos a sosode. E.C. no a cay di biaha, sino a cana bay dobla riba e baricade. Ningun hende sa kico su intension tabata. M. a bay riba E.C. pa keda want'e riba e baricade. E abogado ta haya cu mirando e situacion cu tabata reina, por bisa cu e agente M. lo a actua den defensa propio. Dos aña despues cu ta mira riba video kico a sosode, ta mir'e di otro angulo pero e momento ey nan tabata den accion. Ministerio Publico mes a cuminsa cu e slogan "Faya bo haya". Esey ta un indicacion bon cla cu esun cu no sigui orden di Polis lo hay'e den problema. Aki ta trata di un pelea di grupo, cu e grupo di Polis mester a para. E dama tabata ranca M. na momento cu M. tabata wanta E.C. riba e baricade. M. tabata mustra e dama e billy como aviso pa no stroba den su trabou. E momento ey M. no sa cu e muher tabata partner di E.C. Asina cu E.C. a wordo geboei, tur cos a caba. E abogado a bisa Hues cu M. su intension tabata pa para e pelea y detene esnan cu tabata resisti. Ta un agente policial femenino a bay atende cu e dama y a bay purba boei e pero no a logra. Despues a bay yuda mas Polis y na dado momento M. a dal e dama na su elleboog y nan a boei e y e asunto a caba. E abogado a menciona sentencia di Maart 2010 encuanto resistencia di un homber contra Polis, caminda Polis a dal e persona cu mokete na cara y Hues a haya cu e agente di Polis no ta castigabel. Esaki segun mr. Kock, ta un situacion mucho mas serio cu e caso aki. E ta haya cu M. a actua corecto. El a bisa Hues tambe cu un condena contra M. ta un mal señal pa otro agentenan di Polis cu awor ta den periodo di carnaval. M. no tin problema di agresion. Despues di 2 aña di loke a sosode, ningun biaha e tabatin problema. E no ta haya cu mester impone un castigo pa M. Hues a sera tratamento di e caso. Dia 9 di Maart e lo dicta sentencia.

Mientras cu ta contento cu scolnan ta actuando

Minister Dowers: droga na scol algo serio y malo

ORANJESTAD – E hecho cu tin un sin fin di casonan di alumnonan na scol cu droga, tin atencion di e Minister encarga cu tanto Husticia como Enseñansa Arthur Dowers.

E ta mustra cu e ta contento cu e actuacion di scolnan unda cu alumnonan ta wordo haya cu droga, y cu nan ta wordo atendi riba esaki.
A mustra cu dentro di poco lo pasa e ley cu ta apodera autoridad policial atrobe pa actua mas miho pa droga, envez di warda ora cu por gara un persona solamente 'op heterdaad'. Unabes cu e lei aki pasa, de paso polis por drenta un area publico y listra un persona pa wak si e tin droga.
Algo cu tambe lo por pasa na scolnan. Mientrastanto tin cu atende e situacion di otro forma segun Dowers, y e ta contento cu scolnan ta haciendo loke nan tin cu haci.
Mes momento e ta conciente cu e loke cu ta sosodiendo ta un situacion cu a bin ta desaroya pa algun tempo caba, esta di hobennan cu ta wordo haya cu droga den nan posesion. E mandatario ta mustra cu e ta contra e situacion aki. "E ta algo cu no ta bon" e Minister a sigui bisa e matutino aki riba e topico di droga.
Atrobe, Minister Dowers ta contento cu e bon señal cu scolnan ta actuando, pero cu awor mester duna e hendenan envolvi e guia pa sali for di e asuntonan aki. Ta haciendo tur esfuerso tanto den husticia como enseñansa pa bringa e situacion cu a surgi. Y ta evidente segun e mandatario cu mester atende esaki no solamente cu e muchanan, sino cu esnan di edad tambe ya cu ta na einan e problema tambe ta. Esnan cu ta bende e droga y ta suministra esaki ta hendenan grandi. Pero tambe ta alarmante cu mas y mas e grupo di mucha cu ta wordo haya cu droga ta birando mas y mas chikito. E simannan cu a pasa, por a ripara cu varios scol a haya nan mes cu situacionnan similar unda cu a haya sea un of mas alumno den posesion di droga, unda cu mayoria bes tabata trata di marihuana. E cantidad tabata varia, pero ta un hecho cu e ta un problema. Pero mes momento ta mira cu scolnan a manda un señal fuerte cu nan no ta tolera esaki y cu nan ta actuando severamente contra esaki. Algo cu e mandatario ta aplaudi manera e matutino aki por a compronde.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Parlamentario independiente Drs. Mervin Wyatt Ras ta aclaria

No por papia di un partido ainda entre Marisol Lopez y Mervin Wyatt

ORANJESTAD- E Fraccion independiente den Parlamento di Sra. Marisol Lopez Tromp y Sra. Mervin Wyatt Ras, a convoca un conferencia di prensa conhuntamente. Esaki no ta nifica cu e fraccion nan independiente den Parlamento ta hunto. E motibo cu a organisa e conferencia conhunto ta pa motibonan practico.
Ambos parlamentario a indica cu ningun momento por papia di un partido politico conhunto. E conferencia aki ta conhuntamente mirando cu e ta pa eficiencia. E dos miembronan independiente a indica cu a Sali for di e mesun partido y e mesun filosofia. ta mas practico pa yama un encuentro y haya prensa hunto.
Si bay yama prensa cada biaha independiente e no ta eficiente. Pues e motibo ta pa eficiencia. Sra. Mervin Wyatt Ras a indica cu nan no a pensa riba ningun partido ainda. Nan ta purba di haci nan trabou mas eficiente comokiera cu pueblo mester




Sra. Marisol Lopez Tromp y Sra. Mervin Wyatt Ras

sa kico ta tuma luga den Parlamento.
Ta masha importante pa comunidad ta na haltura di e trabounan den e organo legislativo aki. Desde cu e dos miembronan aki a bandona seno di MEP nan no a tene un conferencia di prensa.
Ayera nan a sostene nan prome conferencia di prensa, pero den un constelacion conhunto. Esaki toch ta duna un indicacion cu no por descarta den futuro cu e dos miembronan independiente aki lo por forma un partido den futuro. Awor aki nan ta independiente den parlamento, separa, pero toch colaborando cu otro riba diferente tereno.

Parlamentario independiente sra. Marisol Lopez Tromp

No mester pone un stop di personal riba profesionalnan social

ORANJESTAD – E ley di enseñansa obligatorio dentro di poco lo keda trata den Parlamento. E ley aki tur dia tin topiconan den corant cu ta toca e consecuencianan cu por tin cu introduccion di ley. Parlamentario Marisol Lopez Tromp a manda varios pregunta na Minister di Husticia y Enseñansa, relata cu e ley di enseñansa obligatorio.
Tin sosten pa e ley aki, pero e preocupacion mas grandi ta si unabes ehecuta e ley si tur e condicionnan ta na luga pa implement'e. Tempo cu a instala un comision pa prepara e ley aki un di e condicion pa ehecuta esaki ta pa tin 9 miyon florin pa ehecuta e ley aki den fase.
E suma aki tabata pa cumpli cu tur aspecto pa e ley ta exitoso. Pa e ley ta exitoso mester percura pa tin mas trahado, trahado social, specialista pa problema di conducta. E grupo aki ta necesario teniendo na cuenta cu e fluho di muchanan cu lo bay drenta ta mas hopi.
Den nos comunidad tin hopi mucha cu tabata den contacto cu husticia. Muchanan cu problema severo di conducta. Muchanan cu eficiencia cu tin derecho riba enseñansa y diferente otro gruponan.
Loke ta importante banda di e derecho di enseñansa, mester tene cuenta cu e derecho di e otro muchanan den scol, maestro y tur personal cu tin derecho riba nan siguridad.
Hopi biaha den corant tin discusion riba e problema di conducta, menasa, droga na scol, bringamento y un cantidad di topico cu por surgi. E unico sancion cu un scol tin pa actua ora cu cos bay for di man na scol ta hopi limita. Ora cu wak problemanan cu por surgi, e caso di mas severo ta suspende e mucha. E suspension di e hoben aki no ta soluciona problemanan social den comunidad.
Un suspension ta pa un momento. A hala e problema un rato un banda y e esencia di e problema mas profundo den comunidad no ta soluciona cu un suspension.
Un sugerencia na gobierno ta pa no stop di tuma personal specialisa cu mester pa introduci e ley di enseñansa obligatorio. Den rapport di CBS ta duna algun indicacion di e problemanan aki. Ta problemanan cu no directamente gobierno pro entremete den nan. Por medio di un maneho social gobierno por actua dirigi con pa sostene e grupo aki cu ta haya nan mes den e problema aki.

Municipio na Hulanda contra maneho liberal riba uzo di droga

ORANJESTAD/URK – No ta na Aruba so ta mira cu preocupacion e uzo di droga memey di hobennan. Na e ciudad Urk de e provincia Flevoland e preocupacion ta nivel ehecutivo y e alcalde a anuncia e siman aki, cu "nos kier proteha nos hobennan." Henter e conseho di municipio Urk ta de acuerdo. Mester elimina uzo di droga for di cualkier area publico, te hasta e ultimo gram di asina yama softdrugs. E siman aki a dicidi cu polis lo por confisca na cualkier luga cualkier cantidad di droga. Esaki basa riba un regla municipal, apesar cu ley Hulandes ta permiti cu hendenan por tin 5 gram di asina yama softdrug den posesion.
E problema di uzo di droga memey di hobennan na Urk ta birando alarmante, unda 150 pa 200 hoben ta uza droga, hopi biaha den combinacion cu uzo di alcohol. E cantidad di habitante di Urk ta alrededor di 18 mil hende.
Segun e alcalde Jaap Kroon, "nos kier proteha nos hobennan. Ta cuestion di un medida preventive. Nos mester percura cu hobennan no ta drenta den contacto cu droga. Uzo di droga ta un asunto serio y nos ta bira lomba na e maneho tolerante na Hulanda. Nos kier protesta contra politiconan cu ta para pa e koffieshopnan y ta bagatelisa uzo di droga.
E alcalde a bisa cu ya tin hopi tempo ta deliberando riba e medida aki, y cu cada caso di hobennan adicto, ta enforsa e posicion cu mester tuma pasonan pro activo contra e falta di consequencia ora cu ta uza droga.
Y Urk lo no ta e prome municipio na Hulanda pa tuma un paso drastico asina. Te hasta den algun parti di Rotterdam y Amsterdam ya a prohibi uzo di droga den areanan publico, algo cu te cu recien tabata permiti. No ta cuestion di duna multa mesora, pero polis ta haya autoridad pa kita e droga for di e hobennan y papia cu nan. Den caso cu topa mas biaha cu e mesun hendenan, nan lo cay e ora den man di husticia y lo keda persigui. "Esey ta un paso mas leu."
Den opinion di alcalde Kroon, polis na Urk ta contento cu e medida nobo aki, pasobra e ta permiti cu autoridad por actua contra tur uzo di droga, tur caminda. Polis ya conoce cua ta e areanan di risico, y ta haya un miho bista cua ta e hobennan cu ta uza droga.
Mescos cu ta e caso na Aruba, hendenan den e area ta keha cu polis ta actua mucho suave particularmente contra esnan cu ta bende droga. Alcalde Kroon a bisa cu recientemente a logra captura esnan mas grandi den e negoshi di droga, pero ta pidi ciudadanonan pa entrega kehonan cerca dje.
E ta convenci cu e polis di Flevoland ta comprometi pa actua contra e negoshi di droga. "E pregunta ta si Husticia berdad lo sigui investiga un caso. Hopi biaha ta un organizacion criminal ta sostene un bendedo di droga. Un organizacion asina ta pasa riba lomba di cada ken."
Den e caso aki, e alcalde ta kere cu mester di ayudo di Gobierno Hulandes pa atende cu e problema di droga.
Banda di e problema di droga, Urk lo enfoca esfuerso pa atende cu e problema di uzo di alcohol memey di hobennan. Scolnan ta cuminza duna mas informacion riba e peligernan y mas area a keda apunta di ta liber di alcohol. Hasta esnan cu ta core brommer chikito bou influencia ta core risico cu polis lo para nan.
Urk no ta desespera, pero ta reconoce cu e uzo di droga y alcohol memey di hobennan ta un problema fastioso.
E alcalde mes ta sinti cu hobennan ta mas consiente cu hende mes ta pensa. Un grupo mas grandi cu antes ta realisa cu uzo excesivo di alcohol ta afecta salud, el a splica.

"E caminda pa Bida Eterno" entrega na director di Biblioteca Nacional



ORANJESTAD- Sra. Jacky Geerman, autor di e manual di oracion "E caminda pa Bida Eterno" a haci entrega di un ehemplar na director di Biblioteca Nacional Aruba Sra. Astrid Britten. E proyecto a dura como dos aña prome cu el a keda cla y e manual ta circula den KIA tambe pa specialmente e detenidonan. E manual ta obtenibel na tur libreria local.

BON DIA Aruba

Pisca di nos lama no ta peliger pa consumo domestico

Casonan di shiwatamento ta ser ocasiona pa diferente motibo

ORANJESTAD – E condicion di e piscanan cu ta ser pisca den nos lama, te aworaki nan no ta presenta niun peliger pa consumo domestico.

Director di Departamento di Inspeccion di Salubridad Publico y Medio Ambiente, sr. Gisbert Boekhoudt ta informa cu den pasado nan a laga investiga un sorto di pisca yama "Yinya". Nan a scoge e pisca aki pa investigacion pasobra e Yinya ta uza awa pa yena su curpa pa spanta hende. E ta uza generalmente mas awa den e bisindario, pues den su curpa ta di supone cu nan ta acumula mas awa compara cu e otronan.

Nan a realisa e investigacion aki basta aña pasa rond di Parkietenbos, y e calidad di e carni di e pisca aki no tabatin acumulacion di polucion cu por afecta su consumo, segun sr. Gisbert Boekhoudt. E investigacion aki ta data for di 14 pa 15 aña pasa, y no tin mas investigacion cu a ser realisa riba esaki.

Loke nan ta haci regularmente ta check e calidad di awa di lama, y si tin un diferencia of un acumulacion di polucion, nan ta reacciona di biaha. Tin un relacion logico cu mester tene cuenta cune, esta: Aña pa aña tin mas hende ta biba na Aruba, mas hende mas nos ta come y mas nos ta flush. Mas cu nos ta flush mas nos ta deshaci d loke nos ta come den lama of riba dump. E acumulacion ey di materia organico si ta bay asina den lama nos mester ta preocupa. Pero loke nan ta haciendo ta aumenta e plantanan di purificacion. Antes tabatin un Bubali Plas, awor tin tres plata cu ta brinda e servicio publico aki. Pues e poblacion ta aumenta y e facilidad tambe ta aumenta, esaki ta yuda pa percura cu lama keda limpi, asina sr. Gisbert Boekhoudt a bisa.

Esaki ta yuda pa salvaguardia cu calidad di awa di nos lama keda limpi, y pa conserva e bon condicion di nos fauna y flora marino. "Esey nos mester. Si nos sigui desaroya, e otro cosnan pa salvaguardia e calidad tambe mester crece. Si nos no ta haci'e esey, e ora si nos ta hunga cu nos mes futuro", asina sr. Gisbert Boekhoud a declara na BON DIA Aruba.

Tambe diferente studio ta mustra cu tin diferente cocolishi ta bira e filter nan di lama. Nan tambe ta chupa e awa paden, nan ta saca e nutricion cu nan mester y nan ta saca awa limpi. Pues nan ta bira un sorto di filter. Encuanto e topico di intoxicacion pa consumo di bestia di lama, sr. Gisbert Boekhoudt ta indica cu na diferente otro paisnan e caso aki ta presenta, y esaki ta depende tin biaha si tin un plankton of mata di lama cu tin un toxina den dje, y si cierto hende hay'e nan ta shiwata. Esey ta conta tambe pa cierto piscanan cu tambe ta come e plankton of mata aki.

E otro situacion cu por presenta cu un hende por shiwata ta, ora cu e pisca no ta bin fresco di lama, of ora e higiena unda e ta wordo prepara no ta esun mas optimal.

Tin otro caso cu e hende por shiwata djis dor di e substancia di e pisca mes ya cu e persona por tin un alergia riba e substancia ei, esaki apesar cu e pisca ta den bon calidad, y den optimo condicion di higiena pa consumo di hende.



Aruba bon ehempel den nos region riba tratamento di awa organico

99% di awa di beerput ta ser purifica prome cu bay lama



ORANNJESTAD – Compara cu otro paisnan di nos region, Pais Aruba ta cana hopi dilanti riba e materia di tratamento of purificacion di awa organico pa bay lama.

Director di departamento di Inspeccion di Salubridad Publico y Medio Ambiente, Sr. Gisbert Boekhoudt a papia riba instalacion di e plantanan di tratamento pa awa organico cu ta bin for di beerput di cas. E awa naturalmente no ta di bon calidad pa consumo humano, segun e norma cu nan ta uza di e protocol. E ta haya cu di parti di gobierno tin un desafio pa drecha esey. Nan a constata cu apesar cu e awa aki ta ser trata, tog no ta di bon calidad.

Cu e planta aki gobierno ta brinda un servicio publico caminda nan ta purifica of trata e awa di pos di cas prome cu e bay den saliña of den rooi pa e bay finalmente lama. Esey ta tambe e palabracion internacional, asina sr. Boekhoudt a splica na BON DIA Aruba.

Riba e materia aki, Aruba ta cana hopi dilanti compara cu otro paisnan.

E cantidad di awa sushi di pos cu nos ta purifica compara den region, nos ta purifica un 99%, kiermen 1% no ta ser purifica. El a bisa cu Departamento di Inspeccion di Salubridad Publico y Medio Ambiente tin diferente sitio unda nan tin un bista riba dje.

Nan ta cuater sitio na unda e awa ta bay lama sin cu e no ta wordo purifica.

99% di e awa cu ta ser purifica ta ser trata den e tres plantanan dedica na e actividad. Mayoria di e paisnan chikito y grandi di nos region, inclusivo di Nort America y Sur America, 85% di e awa sushi di pos ta ser descarga sin tratamento, solamente 15% ta ser trata debidamente. Esaki naturalmente ta ocasiona un peliger pa full e region.

Di otro banda, e trucknan cu ta ofrece e servicio comercial pa chica pos tanto pa viviendanan como pa negoshinan, nan mester hibe e cantidad di awa aki na e planta di purificacion na Parkietenbos, cu ta e unico plata ekipa pa trata un tipo di awa asina.

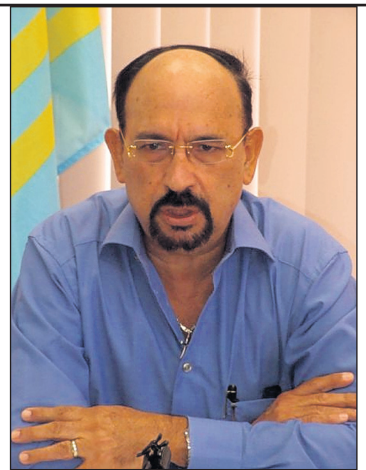
Lo ta ilegal si nan ta hiba e awa aki na otro caminda. Si polis of personal di departamento di Inspeccion di Salubridad Publico y Medio Ambiente ta gara nan, nan ta haya un multa pisa.

Loke nan ta percura ta cu e companianan aki di chica pos cu ta gana nan placa cu e negoshi aki, nan mester percura pa cumpli cu e reglanan stipula pa nan mes no resulta afecta ora cu ta nan ta basha ilegalmente e awa sushi den otro luga cu no ta e planta di tratamento na Parkietenbos.

Sr. Boekhouudt ta bisa cu tur esnan cu tin e negoshi aki mester percura pa e awa di lama y e awa cu ta ser uza pa agricultura ta ser cuida. Nan mester comporta nan mes bon y duna nan esfuerso pa e calidad di e awa en general ta di bon calidad pa nos tur.

Mientras ta lamenta retiro di presidente di e partido

Nelson Oduber ta sigura cu por lo pronto e ta keda lider di e partido gel



Nelson Oduber

ORANJESTAD – Mientras cu lo tin cambio den directiva di MEP awor cu retiro di su presidente Susanne St Jago, e lider di partido mes Nelson Oduber a sigura e matutino aki ayera cu aya si no tin cambio por lo pronto. "Por lo pronto mi mes ta keda lider di MEP" Oduber a sigura e matutino aki pa pone tur duda y speculacion cu ta circulando ultimo tempo den medionan y riba caya.

Mientras cu Oduber ta lamenta cu St Jago a dicidi di retira como presidente di partido, e ta sigura cu ya caba e tin wowo riba otro personanan pa yena e posicion, y cu esaki lo tuma lugar den e proximo reunion di directiva di e partido.

E ta comprонde e decepcion cu St Jago tabatin den e partido, biniendo di un persona hoben cu tabata yen di energia pa traha. Pero pa falta di comunicacion y e sla di eleccion ultimo a pone cu cosnan no a bai manera cu e tabata kier y cu e la opta e siman aki pa entrega su retiro. Oduber no por a confirma si St Jago ta keda si como miembro di e partido, aunke cu esei ta e informacion cu e tin.

E ta lamenta si e atencion cu e retiro aki a haya, siendo cu ta constantemente tin cambio tur caminda cu no ta wordo publica of haci buya cune. Cu St Jago a bai, ta lamentable pero ta cosnan cu ta pasa tur caminda. "E no ta algo pa discuti" Oduber ta sigui bisa, indicando cu ora cu tin cambionan otro caminda, y serca otro partidonan politico, no ta tende nada. E ta referi tambe na partido AVP unda cu constantemente tin discusion interno y cu tin hopi confrontacion entre e propio miembronan di cual nada no ta sali afo. E lider di partido heel a mustra cu hopi biaha tin e impresion cu e partido AVP ta un ring den cual tin bringamento constante. "MEP no ta un ring sino un outlet democratico unda cu hende por discuti" Oduber ta bisa.

E matutino aki a comprende cu lo tin personanan den e partido cu lo a forma parti di e lista di MEP, cu tin intencion di bandona e partido. Algo cu e lider ta desmenti na e matutino aki. "Absolutamente no ta berdad" Oduber ta bisa, indicando sinembargo si, cu ta practica normal ora cu un partido perde un eleccion, cu di e 29 miembronan riba lista, 13 so ta keda pa reunionnan. E restonan ta sea bandona e partido of keda sin bin pa un sin fin di motibo. Entre nan cu nan ta decepciona, y otro motibonan. Pero cu tin cu lo bai di e partido, e lider di MEP a desmenti, te asina leu cu e sa.

Parlamentario sra. Mervin Wyatt Ras

Problema di hoben cu droga na scol ta uno cu henter comunidad mester evalua



Parlamentario sra. Mervin Wyatt Ras

ORANJESTAD – E miembro di Parlamento independiente, Sra. Mervin Wyatt Ras ta kere cu e problema di droga tin su origen. Un hoben na scol ta keda confronta cu diferente problema di droga na scol. E hoben ta haya droga facil rond di dje cu tur consecuencia. Mervin Wyatt Ras ta kere cu e problema nan aki por keda soluciona si wak e den un perspectiva global.

E hoben cu a ser haya cu droga ta un señal pa tur hende dedica atencion na dje. Un mucha cu ta bay scol tin diferente ambiente rond di dje. Un scol mester atende cu e mayor, e yiu, maestro, tambe e mayornan di e otro muchanan, gobierno y tambe e area rond y e bendedonan di droga. Ora cu algo asina aki pasa ta un señal cu por tin riba un situacion entre mayor y yiu.

Den e caso aki scol a tuma un medida pa suspende e mucha. Gobierno a tuma e paso pa mantene e mucha na scol pa sali na defensa di bienestar general. Na scol kisas e maestronan ta mira cu nan tin cierto regla cu e mucha mester cumpli cune y carga responsabilidad di nan acto. E maestronan mester atende cu otro mayornan cu ta preocupa cu nan yiu ta na scol cu un mucha ta bende of uza droga. E asunto aki ta un situacion cu mester capta atencion di tur hende. Mester evalua kico ta e rais di e problema. Mester bay te na e situacion con un hoben por haya droga asina facil riba caya. Den e caso aki ta kere ta importante pa yuda e mucha haya guia. A comprende cu a guia e hoben na Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga(CIAD). Na e otro banda resulta si e hoben mester di guia mas intensivo e mester bay otro instancia. Ora cu bay introduci e ley di enseñansa obligatorio ta bay haya e situacion cu kico cu pasa na scol e mucha mester keda na scol. Basa riba esaki Minister a bisa cu mester di otro solucionnan. Esaki ta un di e motibo pakico e leerpicht a keda wanta sin keda implementa. E ley a yega parlamento pero e la keda wanta pa asina traha riba diferente aspecto. E infrastructura pa yuda maestronan mantene e mucha na scol.

A haci diferente pregunta na gobierno y ta sperando contesta. Mester busca formanan alternativo con pa anda cu hobennan na Aruba. Banda di tur esaki tin e problema di droga riba caya. Mester bay actua cu man mas duro. Awor aki ta trata di un hoben di mas edad. Pronto kisas e asunto aki lo yega scolnan basico y den futuro kisas muchanan den kleuterschool ta haya nan den e situacion di confrontacion cu droga.

Durante cu a trata e ley di codigo civil, a evalua e castigonan cu ta duna riba esunnan cu ta bende droga. Tin castigo cu ta un grado halto, pero di otro banda hues a duna un castigo menos halto pa e persona cu ta haci e actonan aki. Riba e punto aki mester para keto hunto. Prome cu condena e mucha, e mayor of e alumno mester wak kico e problema ta. Awendia ta asina facil pa haya droga den comunidad y ni kico haci ta bay keda cu e problema aki. Awor aki e ta afectando e hobennan cada dia mas y aki ta caminda mester actua riba e asunto.

Awa di damnan pa actividad di agricultura ta den bon calidad



ORANJESTAD - Departamento di Inspeccion di Salubridad Publico y Medio Ambiente no solamente ta inspecciona calidad di nos lama, sino tambe di nos damnan. Sr. Gisbert Boekhoudt a declara na BON DIA Aruba cu nan ta vigila como nuebe dak cu generalmente nan awanan ta ser uza na e actividad di agricultura. Tambe nan ta vigila e tankinan, cu generalmente nan ta den bon condicion di calidad di awa.

Den caso cu un dam no ta 100 porciento, Departamento di Inspeccion di Salubridad Publico y Medio Ambiente ta informa e departamento di agricultura miho conoci como Santa Rosa, pa nan laga sa e cunukeronan pa no uza tal awa, y pa nan bay un otro dam mas optimo. Pues riba calidad di awa pa muha mata departamento di Inspeccion di Salubridad Publico y Medio Ambiente tin bon vigilancia riba dje, segun sr. Gisbert Boekhoudt

BON DIA Aruba

Yegada di vice Minister di Economia di Panama

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar buscando partnernan economico

ORANJESTAD, Aruba –Diahuebs atardi Frank de Lima, Vice Minister di Economia di Panama ta yega Aruba. E ta yega Aruba pa un bishita di dos dia pa reuni cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, continuando cu combersacionnan cu nan a cuminsa desde maart 2010 durante un mision economico di e mandatario local na Panama hunto cu Camara di Comercio.

E tempo ey e Minister di Economia di Aruba a reuni cu e Vice Minister di Economia di Panama y a elabora riba formanan pa cera un relacion cu beneficionan mutuo mirando tur e desaroyonan recien na Panama. Aki mester tene na cuenta e vision grandi di e pais, esta e finalisacion di e expansion di Canal di Panama na aña 2014. E expansion aki lo habri porta pa Panama bira e centro di distribucion mas grandi den e hemisferio aki.

Frank de Lima mes ta un politico hoben di apenas 39 aña pero cu den su trayectoria tin inclui entre otro e funcion di coordinador den campaña Presidencial di Ricardo Martinelli den temanan economico, financiero y politico. Ademas e tabata un di esunnan encarga cu formulacion di e plan di Gobierno di Panama. El a studia finanza na Harvard University na aña 1994 y a realisa estudionan universitario den maneho di negoshi cu specialisacion den finanza y economia. El a termina su estudio cu “cum laude” den finanza na e University of Boston.

Panama ta invertiendo mas cu 5 biyon dollar Americano den e proyecto di expansion cu e vision pa esaki transforma e pais den un “first world” country, sigura e economia di Panama pa hopi aña largo y hisa e calidad di bida di tur ciudadano, hasta reduci pobresa cu 30%. Aruba lo por beneficia di esaki dor di cera lasonan economico cu Panama por ehempel



Frank de Lima, Vice Minister di Economia di Panama

den transporte di carga, turismo, y exportacion di conocimiento di Turismo y Hospitalidad.

Aruba tambe tin cierto bentaha, specialmente nos posicion geografico. Mescos cu Panama, Aruba tambe por sirbi como un puente pa carga entre e diferente continentenan. Nos waf, nos aeropuerto, nos tele comunicacion moderno y sin lubida nos hendenan, por ta crucial pa entre otro nos zona franca.

Durante e bishita di dos dia di e Vice Minister di Economia di Panama, e lo reuni cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar hunto cu ATIA, Camara di Comercio y otro organisacionnan comercial. Tambe lo reuni cu departamentonan di Gobierno riba formanan di cooperacion economico/ comercial entre ambos pais. Tambe lo probecha di bishita e companianan cu ya ta haciendo negoshi cu Panama caba.

Mientras cu pa Aruba mes no tin menasa

Tin alerta di biahe contra cholera pa esnan cu ta biaha pa Haiti

ORANJESTAD – Mientras cu docternan local a haya nan instruccion kico pa haci den caso di deteccion y tratamento di cholera, agencianan di biahe a haya nan informacion di alerta pa hendenan cu ta biaha pa paisnan afecta den region. Pero fuera di esei, no tin un menasa pa e malesa aki bira un problema na Aruba. Esaki segun management team di dept di Salud a sigura e matutino aki ayera tardi.

E malesa di cholera ta un malesa cu ta plama hopi lihe y cu por tin un final mortal si no trata esaki na tempo. Conoci pa ta un malesa cu ta desaroya su mes den un ambiente unda cu higiena ta pober, e ta algo cu por wordo atendi na tempo. Cholera ta un bacteria cu ta causa morto como e resultado mas dramatico, y ta wordo contagia ora cu un persona bebe awa contamina of cuminda infecta cu e bacteria aki segun micro biologo y miembro di e management team di Dept di Salud Wilmer Salazar.

E loke e persona cu keda infecta ta haya, ta mas bien diarea cu ta causa dehydration lihe unda cu e por perde 2 pa 3 liter di likido den su curpa den apenas un dia. E bacteria ta transporta su mes den e tripanan di e persona, cu tur consecuencia cu esaki por tin. Antibiotica y likido ta pone cu e persona aki por recupera di e malesa aki.

Mientrastanto, e paisnan den region unda cu e malesa aki a plama ta primordialmente Haiti (cu 225.00 caso y 4.000 morto), Republica Dominicana(336 caso y 3 morto) y Venezuela cu 85 caso di cual 38 confirma) unda cu e atencion ta monta. Cifranan obteni ta mustra cu e ta un malesa cu ta move hopi lihe si mira cu di apenas un persona na Haiti na mitar di october, esaki a bira un caso di 6.000 caso confirma y 442 morto den apenas 2 siman di tempo despues. Awe tin 225.000 caso raporta y 4.000 morto confirma.

E situacion na Venezuela ta uno sigur peculiar si tuma nota cu ta un grupo di personanan elite di e pais bisiña (245) a biaha pa Republica Dominicana pa un fiesta di ‘high society’ na La Romana algun luna pasa, y unda cu un grupo di nan a come cabaron contamina. Na regreso di e grupo pa Venezuela, un total di 85 person tabata mustra simptoma di e malesa y despues di control di laboratorio, 38 persona tabata confirma cu cholera. Tur ta hendenan di placa, unda cu normalmente no ta spera un brota asina. Pero segun ministerio di salud di Venezuela, e situacion ta bou di control.

Segun pronostico di tempo

Ta spera mas nubia riba nos islanan cu algo di awasero local

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo , e shelo ta mustra di lo ta levemente te parcialmente nubla cu un awasero local den oranan di marduga y mainta trempan.

Temperatura maximo lo ta 30°C y minimo 25°C. Solo ta sali 06:56 y ta baha 18:42.
Biento: Modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost; Forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 07 te 21 nudo).Situacion general: Durante e proximo 24 ora ta spera momentonan cu mas nubia riba nos islanan cu por ocasiona algo di awasero local.
Condicion di laman: Laman ta modera cu olanan di 1 te 1.5 meter (3 te 5 pia). Perspectiva te diabierna atardi: Parcialmente nubla cu posibilidad di algun awasero local.

Colegio Laura Wernet Paskel ta conmemora 100 aña di nan maestra

ORANJESTAD – Diabierna 8 di februari Colegio Laura Wernet Paskel Ta recorda e natalicio di Sra. Laura Simone Wernet Paskel.

E figura di Sra. Paskel no ta un persona desconoci pa henter Aruba. Na aña 1991 e scol di Cadushi Largo a bira independiente. E momento ey a dun'e e nomber di Laura Wernet Paskel. Na juli 1999 a lanta un fundacion Laura Wernet Paskel, caminda Sr. Rufo Kelly ta presidente di e fundacion.

Pa conmemora e fecha di 100 aña. E scol a emiti un tegel conmemorativo di 100 aña. Sr. Leonard Loepstok a diseña esaki. E dedicacion ta papia di e dama di siglo. Hunto cu e tegel aki tin algun t-shirt tambe cu a print na honor di Sra. Laura Wernet Paskel. E shirt nan a keda diseña specialmente pa e caminata

Dia 18 di februari den un bahada di solo, lo organisa un caminata na honor di Sra. Laura Wernet Paskel. E motibo cu ta organisa un caminata ta pa motibo cu Sra. Laura Wernet Paskel tabata maestro di scol y tabata gusta cana. Durante e caminata tur hende cu yega ta haya un blas biña. Henter pueblo di Aruba ta invita pa participa na e caminata aki. Di sportboys club e caminata ta sali, pasa den caya Juan Werleman, subi na Botica di Sta Crus dilanti warda di polis y bay na e cas cu antes tabata di Sra. Laura Wernet Paskel. E ta un celebracion chikito pa conmemora e 100 aña nan aki.
Ora cu yega na Sta Cruz 71, cas caminda Laura Wernet Paskel tabata biba, tin un ceremonia chikito. E presidente di e fundacion lo hiba discurso na e cas. Tambe Sr. Kelly cabesante di Laura Wernet Paskel school lo hiba palabra. Durante e acto conmemorativo aki hobennan di e scol ta canta tres cantica acompaña pa tipico alegre Cadushi Largo. Tambe lo bay tin un exposicion chikito di Sra. Laura Wernet Paskel diabierna 18 di februari na su ex cas.

Pa diadomingo mainta 9or lo tin un santo sacrificio di misa na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Crus. Tambe e fundacion y e scol ta pidi presencia di henter comunidad. Sra. Laura Wernet Paskel tabata un hende di tur hende, p'esey e scol ta desea pa henter Aruba comparti e momento aki cu otro.

Peregrinacion pa Lourdes, Francia

ORANJESTAD – Na luna di juni 2011 ta ser organisa un peregrinacion pa Lourdes, Francia.

Esaki ta un bunita oportunidad pa tur devoto di La Birgen di Lourdes por bishita su santuario caminda e Birgen a haci su aparicion dilanti di e hoben Bernadette.

Tur esnan interesa di participa den e peregrinacion aki cu lo tuma luga for di 2 di juni te cu 10 di juni proximo, por tuma contacto libremente cu Esy y Aurora Croes, tel. 582-1484, cel. 594-4939.

Tin un bon noticia pa tur esnan interesa di bishita Lourdes pero cu pa cualkier motibo no por biaha na luna di juni.

Tin dos peregrinacion mas den luna di september.

Nan ta for di 19 di augustus te cu 6 di september; y for di 13 di september te cu 21 di september proximo.

Pa mas informacion por yama na Raquel Geerman, tel 585-2961, cel. 560-7809. No perde e oportunidad aki pa bishita Lourdes.

Homber cu machete ta busca problema na Macuarima

SANTA CRUZ—Diamars 00.35 polis ta bay na un cas na Macuarima na unda un homber ta cana cu un machete y ta busca problema .

Na yegada polis ta papia cu e homber G, y a bisa cu su bisiña D.R. naci na Santo Domingo sin ningun motibo a bin su cas y a cuminsa manda su cas cu piedra. R. tabata bou di influencia di alcohol.

Polis a papia cu R y el a priminti di no busca mas problema.

Pareha burachi ta haya camber gratis na warda di polis

ORANJESTAD--

Diamars anochi, polis ta bay na Valero Blvd, pa un problema entre pareha. Na yegada polis a topa cu e muhe ta yora.

Polis a papia cu e muhe y ta parce cu tur dos tabata burachi of bou di influencia di droga. Pa nan mes bon, polis a hiba tur dos warda. Nan a keda sera pa pasa nan buracheria.

Tata ta mira homber ta bula bentana di su cas

NOORD—Diamars madruga, polis a bay na un cas den Caya Ararut, pa un problema entre pareha. Na yegada polis ta haya un mucha muhe ta yora den porta. Nan a drenta den cas pa papia cu su mayornan y ta papia cu e tata, kende ta bisa polis cu el a yega cas laat, y a tarda pa nan a habri e porta. Ora cu el a drenta paden, el a mira un homber bula bentana. Dor di esey a cuminsa un pelea entre e mayornan. Polis a mira cu e muhe tabatin un bolobonchi na su cabes y su wowo drechi tabata hincha. E muhe ta bisa polis cu durante pelea, e homber a maltrate. Polis a detene e homber y hibe warda di Noord.

Baptist Health Sout Florinta impresiona cu Aruba

A reuni cu diferente istancia como parti di inventarisacion







ORANJESTAD- Den un esfuerso pa por cerca conoci mas di cerca cu nos isla y e posibilidad nan, Baptist Health South Florida a reuni cu dirigentenan di Aruba Tourism Authority, cu International School of Aruba y cu Refineria Valero.

E prome e splica di e cifranan di turismo y kico ta e pronosticonan pa e temponan nos dilanti. A duna e ehecutivonan di e cadena di hospitalnan mas renombra di Sur Florida un idea di e calidad di turismo cu ta bishita nos isla tur aña. Banda di ATA, e dirigentenan di International School a haci un presentacion di e calidad di enseñansa cu nan lo por ofrece e yiu di e profesionalnan medico cu lo bini Aruba eventualmente pa traha si yega na un acuerdo pa bin establece un Baptist Health South Florida. Dirigentenan di Refineria Valero a haci un presentacion na miembronan di gerencia di Baptist Health South Florida riba e operacionnan di e refineria na Aruba, cantidad di trahadonan, etc.
Na final, Baptist Health South Florida a keda masha impresiona di e presentacionnan y e recursonan cu tin na Aruba, den un caso cu nan yega na un acuerdo cu Gobierno y IMSAN pa maneha Centro Medico na San Nicolas.
E cadena di hospitalnan tin como meta pa promove lo ultimo den tecnologia y ta combina e servicionan sofistica cu e atencion individual di cada pashent.

BON DIA Aruba

Fundacion F.M.A.A. ta centralisa maneho di adiccion completamente







ORANJESTAD - Diamars ultimo a ser introduci un fundacion nobo, esta Fundacion pa Maneho di Adiccion di Aruba (FMAA) situa na Macaprumstraat. Den e acto di apertura di nan cede tabata presente Minister di Salubridad Publico, sr. Richard Visser cu a duna un mensahe di bon-bini y exito na e fundacion nobo aki.

Sr. Carlos Franken a declara na BON DIA Aruba, cu e meta di e fundacion nobo aki ta pa traha riba e tereno di adiccion completamente. E ta un fundacion cu a ser funciona dor di fundacion SAMBA y Sa di Droga, di cual di un forma integral nan ta bay traha riba tereno di adiccion na Aruba.
E maneho di e diferente centro manera centro di rehabilitacion di adictonan manera Centro Seroe Colorado, Centro Dakota, SAMBA cu ta half-way house mescos cu na Balashi, y tambe e adictonan bou curatela, nan tur ta forma parti di e fundacion nobo aki. Ta asina cu tur loke ta cay riba Verslavingszorg Aruba cu antes tabata cay riba Oficina di Coordinacion di Droga, awor ta bay cay riba FMAA.

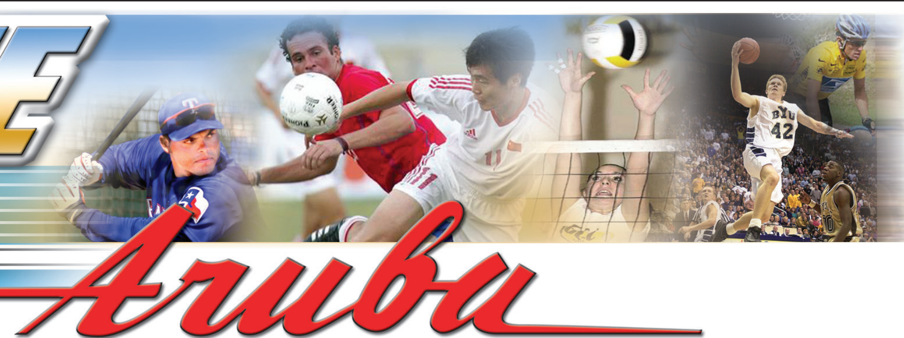


Sr. Franken di FMAA a splica cu e prome parti di e trabou cu nan ta start ta uno di reorganisa tur e departamentonan cu ta traha cu e maneho di adiccion. Despues di e trabou reorganisatorio aki nan ta bay over pa wak kico ta e otro posibilidadnan, entre otro e personal lo haya mas capacitacitacion. Tambe lo bin un plan di maneho y tratamento nobo pa e clientenan. Tambe nan lo atende e parti di KIA cu tin di haber cu centro di motivacion cu lo ta e prome paso cu ta bay atende cu tur e adictonan riba caya cu ta cay bou curatela.

E ta full un restructuracion y plan nobo riba materia di maneho y tratamento di adiccion cu ta cuadra cu e vision di e mandatario Richard Visser. E plan aki lo conta cu colaboracion di Hulanda, Corsou y Bonaire .

E fundacion aki ta situa na Macaprumstraat 1h2, tel: 583-3444. Mirando cu e ta un fundacion nobo nan ta spera cu e pueblo ta na haltura cu tin un fundacion nobo cu ta bay traha na bienestar di e pueblo y di e adictonan en general.





DEPORTE BON DIA Aruba

Jose Chaco Cornelio y Sra. Minerva Hernandez a habri un scol di Taekwondo na Down Town Gym





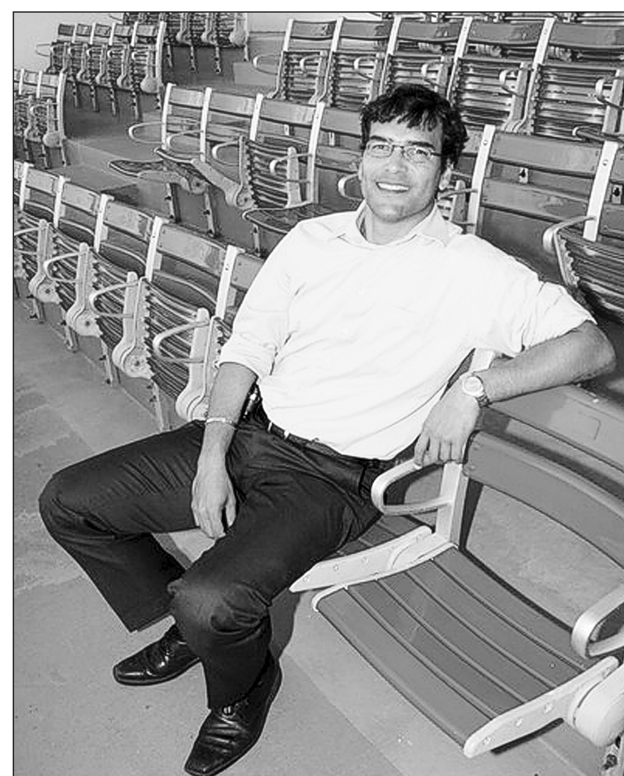
ORANJESTAD- Desde diamars atardi Aruba ta conta cu un otro scol di Taekwondo, e biaha aki na Down Town Gym riba di e negoshi Mango na Playa, un idea cu a wordo realisa. Sra. Minerva Hernandez y Grand Master Jose Chaco Cornelio tabata canando rond cu e idea di duna les di Taekwondo na Playa y awor e momento a yega.

E entrenadornan cu ta bay ta dunando les di Taekwondo ta Grand Master Jose Chaco Cornelio y sra. Minerva Hernandez.

Diamars atardi e prome alumno cu a presenta pa les tabata Rainy Alvarado di 14 aña cu ya caba pa 5'or tabata cla y raspa pa su prome lesnan di arte marcial Taekwondo.

E segundo atleta tabata e damita Zairaey J. Colmenares di 4 aña cu a bin cu un solo meta ta pa bira un Taekwondista. Awor cu Down Town Gym ta conta cu dos atleta caba, no ta keda nada otro di spera pa mas atleta e siman cu ta bin. E lesnan di Taekwondo ta tur diaranzon y diahuebs di 5:45 te cu 6:45 di atardi. Si abo kier ta parti di e scol dinamico aki cu a caba di habri su portanan semper por pasa personalmente pa wak of cuminsa di biaha. Si bo ta desea mas informacion di e scol aki semper por yama Minerva Hernandez na 746-6157 of Jose Chaco Cornelio na 562-0970. Taekwondo ta un arte marcial cu hopi disciplina. Aki ta unda nos ta bay forma atleta dinamico y nos ta wardando riba bo.

AVB lo tin bishita di FIFA e siman aki



ORANJESTAD- Diaranzon 16 di februari 2011 a yega Aruba Sr. Gregory Engelbrecht y Sr. Dick Howard di FIFA en coneccion cu e Win in CONCACAF with CONCACAF (WICWC) program. Sr. Gregory Engelbrecht ta Development Manager for the Americas y Sr. Dick Howard ta e Regional WICWC Manager. Durante e dos dianan cu ta sigui lo tin reunionnan cu diferente instancianan manera Ministerio di Deporte, LIFIDA, IDEFRE riba e programa aki y tambe pa e pasonan concreto cu falta ainda pa tuma pa asina por inicia cu ehecucion di e program aki.

Pa awe diahuebs 17 februari 2011 tin un presentacion cu lo wordo duna door di Sr. Gregory Engelbrecht y Sr. Dick Howard riba e WICWC program y tambe otro programanan cu FIFA tin cu e federacionnan miembro di FIFA por haci uso di dje. E presentacion aki lo ta specialmente pa e clubnan miembro di AVB y tambe pa e medionan di prensa di Aruba.

Asina aki cada un por scucha for di representantenan di FIFA mes kico tur por wordo realiza cu ayudo di FIFA. E presentacion aki ta programa pa tuma lugar awe diahuebs 17 februari 2011 cuminsando pa 6:30 atardi na Technical Center Angel Botta na Noord.

BON DIA Aruba

Aruba Triathlon Association ta felicita tur atleta nomina den Premio di Excelencia den Deporte





ORANJESTAD- Diaberna 11 di februari ultimo a tuma lugar e premiacion di excelencia den deporte na Westin Hotel. Mayoria di e federacionnan a trece dilanti nan nominadonan den diferente categoria. Aruba Triathlon Association tambe a trece dilanti diferente nominado den diferente categoria. Mayoria di e nominadonan treci dilanti dor di e directiva, ta train cu e coachnan di Aruba Triathlon Associasion, Lucien ''Champ' Dirksz y Nicolaas Robert. Tur e nominadonan a recibi un certificado di Premio den Excelencia den Deporte.

E directiva di Aruba Triathlon Association a nomina Chester Hill den e categoria masculino te cu 13 aña. Chester a gana e prome lugar den e competencia di aquathlon y duathlon. Ademas, Chester a gana e segundo lugar den e competencia di sprint y off-road triathlon. Na Corsow, den e competencia di Ennia Kids, Chester a gana e prome lugar den su categoria. Chester cada bes ta demostra cu e ta un triatleta talentoso dor di cada bes sali un di e tres ganadornan den su categoria. Tambe Chester ta stimula otro triatleta den supera nan mes den triathlon y ta yuda otro mucha mehora nan tecnica. Chester ta un triatleta cu hopi potencial. Chester a demostra cu su tecnica y tempo den e tres disciplina di triathlon ta hopi bon y ta mehorando na un nivel mas halto.

Chester Hill a wordo nomina den su categoria como un di e tres deportistanan mas destaca na 2010 den e categoria masculino te cu 13 aña. Pa loke ta e categoria femenina te cu 13 aña, e directiva di Aruba Triathlon Associasion a nomina Oriana Thielman. Na 2010 Oriana a gana e di tres lugar den e competencia nacional di aquathlon den e categoria di mucha femenina. Ademas, Oriana a gana den e competencia di sprint triathlon y duathlon e prome lugar den e categoria femenina. Na november 2010, Oriana a gana e segundo lugar di e off-road triathlon. Na Corsow, den e competencia di Ennia Kids, Oriana a gana e prome lugar den su categoria. Oriana cada bes a demostra di mehora su technica y tempo.





Oriana a demostra di ta un triatleta motiva pa supera su mes den triathlon. Oriana a progresa den un tempo cortico. Oriana a competi cu mucha muhernan di edad mas halto y a demostra di por competi riba nan nivel.

Eugene Dirksz cu tambe ta train triathlon bou coach di Lucien Dirksz huntu cu e otro triatletanan, a wordo nomina dor di Aruba Wielrenner Bond pa e Premio den Excelencia den e categoria di 14-15 aña masculino.

Renze Postma cu ta forma parti di un team di cyclsmo y landamento, tamb ta un di e nominadonan di parti di Aruba Triatlon Association.

Renze a gana segundo lugar den e competencia di sprint den e categoria di masculino 11-13 aña y Ennia Kids na Corsow.

Sigui lesa pagina 21

Mas di Atleta di AJA



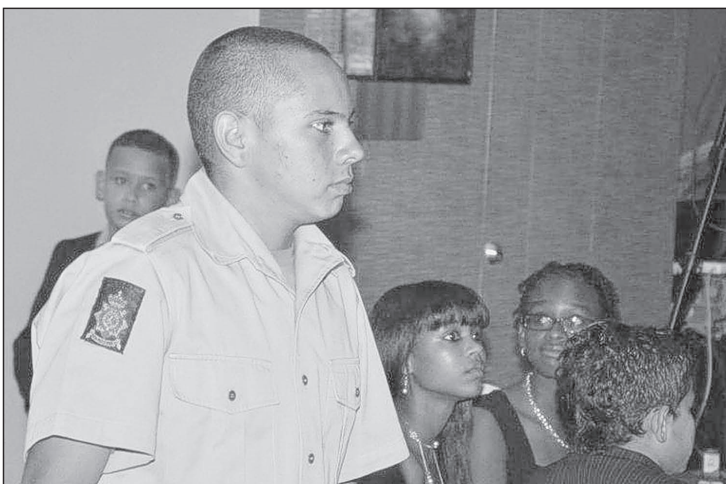


Continuacion di pagina 20

Den e OFF-Road triathlon Renze a gana e prome lugar den su categoria. Dor di participa un par di biaha den competencia di triathlon, Renze a demostra di ta un triatleta cu hopi potencial. Den un tempo cortico Renze a mehora su technica den triathon dor di, entre otro, forma parti di un team di ciclismo y di landamento.
E triatleta Alexander Robert a wordo nomina como deportista di aña 2010 dor di Aruba Triathlon Association. Alexander a gana 17 diferente biaha na 2010 den competencia nacional y internacional:
Betico Run 10 km Prome Lugar, Aquathlon Nacional Prome Lugar Overall , ½ marathon 21 km Prome Lugar, Ganador di Copa Felipe B Tromp, Boulevard 10 km Prome Lugar, Key Biscayne Triathlon na Miami Prome Lugar 16-19 aña, Ronde van Aruba Prome Lugar hunto cu Jose Maduro, Gino Hodge y Lucien Dirksz. Sprint Triathlon Nacional Prome Lugar Overall, Curacao Olimpic Triathlon Prome Lugar Overall, Copa Panamericano Olimpic Triathlon di 3 lugar medaya di Brons, Copa Panamericano Sprint Triathlon di 3 lugar medaya di Brons, Aruba International Triathlon Prome Lugar Overall, a representa Aruba na Centro Americano y del Caribe, Turibana - St Cruz 10 km Prome Lugar 16-19 aña di 3 Overall, Ibero Americano/ Copa Panamericano di triathlon di 4 lugar, Brandweer 10 km 1 lugar Overall, Prome Lugar 16 -19 aña,,Duahtlon Nacional Prome Luger Overall,,Suramericano Duathlon World Series Prome Lugar 16 - 19 aña medaya di Oro. Off -rioad Triathlon Prome Lugar Overall.
Pa loke ta e premiacion honor al merito, senor Enrique Gomez a wordo treci dilanti. Eric ta mas o menos 10 aña den e directiva di triathlon. Eric ta 4 aña presidente di directiva di triathlon Eric ta contribui henter aña na yuda set-up tur competencia di triathlon y tambe di ciclismo. Eric ta hopi aña presidente di diferente di bondnan deportivo.

Eric, na tur momento, ta yuda e muchanan den mehora nan mes. Ademas, Eric, na tur momento, ta pone su equipo disponibel pa wordo uza pa deporte y pa esnan den necesidad di equipo.

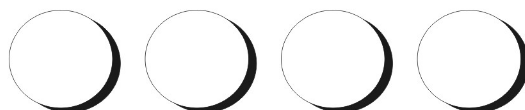
Aruba Triathlon Association kier a gradici e coachan Lucien 'Champ' Dirksz y Nicolaas Robert pa tur esfuerso y tempo dedica na duna training, conseho, yudansa y guia na tur e muchanan den triathlon trahando na e bienestar di tur e muchanan den triathlon.





SORTEO BON DIA ARUBA

Premio **Afl. 1300**



Abonado



SI NO

Nomber: ______________________

Adres: ______________________

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia.
Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido.
E sorteo ta cu BIG 4, Diahuebs 3 Februari 2011



Bo cadena di number di suerte



Joker Letter



9432
6612
2478



3905



4143
Libra

DIARIO	CORSOW	Super
0043	1931	
4660	5281	2609
5382	0392	



Fundraising Barbeque di Arubox

Open House/Barbeque Fundraising for Arubox

Date: Saturday, February 19th 2011
Time: 11:00 am – 6:00 pm
Place: Bonaire Club San Nicolas
Price: Afl. 15,-

Barbeque: loin-ribs, chicken leg, cheese macaroni pie, corn on the cob, pork & beans and a roll

Come enjoy some barbeque and help amateur boxing.

Ring will be set up for those, that are brave enough to jump in and test a round of boxing with your friends or family.

Starting at 2:00 pm we will have a referee demo with show matches.



SAN NICOLAS- Directiva di Arubox ta anuncia cu diasabra awor, 19 di februari 2011, nan ta organiza un barbecue na Club Bonaire for di 11'or di mainta pa 6'or atardi. Durante e oranan cu por busca e plato di cuminda, lo tin tambe un ring di boxeo caminda lo tin algun pelea di exhibicion . Tambe e publico lo por haci uso di e ring den seno familiar of cu amigonan.

Arubox ta establecí for di 1952 cu e meta di promove e deporte di boxeo amateur bao di hobennan.

Mediante eventonan boxistico Arubox ta promove deportivismo entre e boxdonan y e fanaticonan di nos comunidad.

Pa diasabra awor Arubox ta ofrece un plato cu ta consisti di loin-ribs, pia di galiña, maishi, pork & beans y tambe pan.

Arubox ta gradici di antemano tur cu lo contribui cu e evento aki. Nan ta apoyando un grupo di atleta cu lo representa Aruba den un programa internacional.

Pues nos lo topa na Club Bonaire na San Nicolas diasabra awor. No lubida di check nos riba FaceBook.

Excitante y exitoso CMB Golf Invitational 2011





ORANJESTAD - Recientemente, Caribbean Mercantile Bank N.V. a tene su torneo di Golf "CMB Invitational 2011." Mas di 100 participante y entre nan sigur e mihor golfers di Aruba a sali ariba un dia yen di solo pa un bon competencia ariba nivel halto. Premionan hopi atractivo y yen di reto a wordo co-patrocina pa partnernan di CMB: American Airlines, AAdvantage®, FunMiles y tambe RSA (Royal Sun Alliance), manera 2 tickets pa New York, 100,000 AAdvantage Miles, 100,00 FunMiles, 500,000 personal insurance. Ademas, pa 2 hoyo tabatin premio di Hole-In-One di tanto 1,000,000 AAdvantage® y tambe 1,000,000 FunMiles, pero lastimamente ningun ganador a logra e biaha di gana e ultimo premionan aki.

Tur placanan recauda di participacion di e torneo aki a bai pa CMB su sponsorship di Fundacion Famía Planea su campaña di "I Love My Body" y pa esaki CMB y e fundacion kier a gradici cada un di e participantenan.

Siguientemente e resultadonan oficial di e torneo aki:

A Flight		Score	Name
	Low Gross	72	Eddie Rivera
	1st Net	71	Maurice Delisle
	2nd Net	74	Rafael Gallardo
	3rd Net	75	Orlando Rasmijn
B Flight			
	1st Place	40	Ted Noble
	2nd Place	38	Carla Schipper
	3rd Place	38	Jochem Ros
C Flight			
	1st Place	36	JP v/d Eerenbeemt
	2nd Place	35	Henk Steenbergen
	3rd Place	35	Scott Derrickson
Ladies 1st Place		38	Carla Schipper
Ladies 2nd Place		33	Kim Tilleman
Closest to Pin			
	Hole # 7	Floyd Nedd	
	Hole # 13	Janet Sheddan	
	Hole # 15	Carla Schipper	
Longest Drive			
	Men	Gerald Luidens	
	Ladies	Joanne Eckmeyer	









CMB un biaha mas kier a gradici tur esnan cu a haci e torneo aki posibel, especialmente e profesionalnan di Tierra del Sol, como tambe e co-patrocinadornan American Airlines, FunMiles y RSA (Royal Sun Alliance.)

BON DIA Aruba

Sr. Arthy Lie di Surinam a haci un yamada na Sr. Chaco Cornelio di Noord Taekwondo Center

ORANJESTAD- Sr. Arthy Lie di Surinam a haci un yamada di urgencia na Grand Master Jose Chaco Cornelio, pa bin Surinam pa duna esnan na Surinam curso di referee y tambe pa yuda nan cu e upgrading den e deporte di Taekwondo na Surinam.

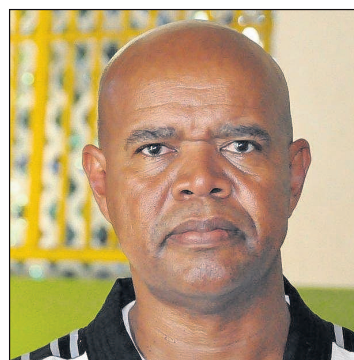




Desde aña pasa Sr. Arthy Lie a haci un apelacion na GM. Chaco Cornelio pa bay Surinam pa yuda nan, e invitacion aki a wordo acepta cu mannan habri door di GM. Chaco Cornelio, mirando cu Taekwondo ta su bida y nunca e no sa nenga. Desde aña pasa cu GM. Chaco Cornelio a wordo honra como e mihor referee na mundo, esaki a tuma lugar na Tijuana Mexico pa su bon trabou di referee, cosnan a cambia masha hopi mes den e prospecto di Taekwondo y cos no a caba eynan.

Aki tambe ta caminda cu GM. Cornelio a cualifica y a wordo invita pa World Taekwondo Federation cu ta e organo mas halto na mundo di Taekwondo pa ta un di e 20 mihor refereenan na mundo pa referee na e 1st Youth Olympic na Singapur na unda cu GM. Chaco Cornelio a haci un tremendo trabou y esaki a ocasiona cu tur pais kier Sr. Chaco Cornelio pa para referee den nan eventonan. Desde e momento ey hopi pais tabata haci peticion pa GM. Cornelio para referee na nan eventonan y pa e duna nan federacion curso di referee y hasta pasa nan alumnonan examen pa faha preto.

Tur esaki GM. Cornelio ta haci cu mil amor, pasobra e ta parti di su disciplina y personalidad. Taekwondo ta parti hopi esencial di bida di GM. Cornelio y semper e a duna 100% di mes pa cualkier evento pa asina e ta mihor posibel y semper ta central den su decisionnan cu e ta tuma como referee. Awendia ta haci uso di e sistema electronico na unda cu esaki a bira mas facil pa tur hende y na unda cu e bringador mester hinca punto pa asina e por gana su pelea y e punto ta wordo registra di biaha. Sr. Cornelio como referee principal ta guia e bringadornan y ta focus hopi riba cada movimiento di e bringadornan specialmente esnan di heavy weight. E tarea como referee ta supervisa e pelea for di tur angulo posibel. E siman aki GM. Cornelio ta biahando pa Surinam manera ya menciona, na unda GM. Cornelio lo duna tur e scolnan di Taekwondo, trainernan, alumno- y coachnan curso di e ultimo reglamentonan di referee di combate. Sr. Alberto Klaber ta compaña Sr. Cornelio pa Surinam door cu Alberto Klaber tin e sistema electronico y na Surinam GM. Cornelio lo haci uso di esaki durante e curso. Ademas di Surinam, St. Maarten tambe a haci un peticion pa GM. Cornelio pasa nan miembronan Dan-examen na unda cu otro siman GM. Cornelio lo ta na St. Maarten. Despues di St. Maarten GM. Cornelio lo tin un compromiso na Santo Domingo pa un campeonato internacional na unda cu GM. Cornelio ta apunta como Head Referee, esta di guia e evento completo. Sr. Nick Yacobucci ta organizando e evento mas grandi na USA, esta e Disney Tournament na unda ta spera mas di 800 atleta y na unda un biaha mas GM. Cornelio a wordo acerca pa fungi como head referee pa e evento. Aki por mira cu varios pais ta haci un apelacion riba GM. Cornelio pa ta den nan eventonan. Na Aruba GM. Cornelio tin e scol di Taekwondo den e cura di misa na St. Anna School na Noord, unda cu tur atleta ta wordo bendiciona automaticamente pa haci Taekwondo. Nos lesnan ta tur Dialuna, Diaranson y Diabierna di 5'or te cu 6'or di atardi pa e chikitonan y di 6'or pa 7'or di anochi pa esnan mas grandi. Dia 2 di april Noord Taekwondo Center ta bay organiza e evento mas grandi di aña, esta un pa tera y e otro pa laman.



Aki e challenge ta bay ta grandi entre e atletanan. Esnan cu no a wak Sr. Teo Rodriquez bringa ainda, keda piendente pa Teo Rodriquez di Tiger Taekwondo Academy. Noord su portanan ta hancho hancho habri pa un y tur cu kier train Taekwondo cerca un Grand Master den Taekwondo aki na Noord.



Ademas di GM. Cornelio tin varios Masters den Taekwondo cu tambe ta yuda asisti e lesnan di Taekwondo. Riba e compilacion di potretnan pueblo por mira e chikitonan ta demostrando cu nan tambe por.



LOCAL

Sumario di Aruba su experiencia den Di Dos Guera Mundial

Relata pa Sr. Dufi Kock

Pagina 4

INTERNACIONAL

Welganan na Egipto ta sigui apesar di advertencia di ehercito

Pagina 20

Mita di siman lo ta dushi cu Hebbe Hebbe 2011



Pagina 9

Youth Extreme ta conta cu e energia di baterianan Panasonic



Pagina 10

Sra. Anna Hochman a celebra 95 aña



Pagina 2

Sra. Anna Hochman a celebra 95 aña























ORANJESTAD - Dialuna mainta den un ambiente familiar y colegial a tuma luga un celebracion hopi special. Acompaña pa su famia Señora Anna Hochman propietario di La Linda a celebra su bunita edad di 95 aña den su tienda stima y hunto cu su trahadonan den e di 3er piso. Riba cara di empleadonan por a mira nan gran alegria di por celebra hunto cu Sra. Anna Hochman su di 95 aniversario. Mariachi a anima e ambiente y Jack Tromp hunto cu Sr. Robert Jeandor a canta varios cancion pa deleita e ambiente den La Linda un poco mas. Masha pabien Sra. Anna Hochman y mucho mas aña di bida di parti henter pueblo di Aruba.

Fundacion di Cancer di Aruba ta yama danki









ORANJESTAD - Dia 4 di Februari a tuma luga na Universidad di Aruba un recepcion pa conmemora e 50 aña di existencia di Fundacion di Cancer di Aruba (KWF.) E anochi aki tabata un anochi hopi bunita; E la cuminsa cu un santo sacrificio di misa cu a tuma luga na misa San Francisco den Playa.

Durante e anochi aki diferente persona a ricibi un reconocimento di Wilhelmina Fonds (KWF) pa nan aporte durante e añanan.

Na e momento di yama danki na e personanan aki e President di e Fundacion Sra. Lilian Prince a yama directiva, e colaboradonan cu ta traha na e centro di informacion y tambe e coordinado di cuido na cas hunto cu tur e enfermeranan pa conhuntamente yama danki na pueblo pa e sosten durante e 50 añanan.

Nos por menciona Sr. Emil Kelkboom di Radio Kelkboom, Sr. Stephen Daal di Vikings Logistic Freight, Sra. Clara de Waal cu pa hopi aña a colecta durante luna di April pa e fundacion; Sra. Emma de Kort –Brokke tambe un bon colectant; Sra. Josefa Bareno un boluntario y alabes encarga di cuido di pashentnan na cas; Sra. Paula Ecury miembro di directiva di e Fundacion; Sra. Jane Yarzagaray colaboradora na Centro di Informacion y alabes encarga cu e support group pa pashentnan di cancer na pecho pa mas di 20 aña; Sra. Doortje Henriquez voluntaria ehemplar for di un principio cu e fundasion aki a wordo funda.

Un danki special tambe ta bay na diferente persona den nos comunidad cu a haci e anochi aki posibel; Pa cu esaki nos ta desea di menciona Aruba Trading Company, RC Cola, Friomax, Papi's Catering, Casa Haime, Bright Bakery, Soenchy, Huchada, Sr. Alvin & Sra. Shirley Leest, E.P.B. Hato, Sra. Ana Pieters, Sra. Lia Zievenger y amistadnan, Sr. Giovanni Dubero, Sr. Nilo Swaen y famia y Sr. Tumainy Taylor.

Nos ta desea pa pueblo sa cu Wilhelmina Fonds tey pa tur sorto di cancer y cu comunidad por conta cu nos ayudo y apoyo den tur e areanan di e enfermedad aki. Por fabor yama nos libremente na 582-0412 of email nos na kwf@setarnet.aw nos ta cla pa yuda bo.

Sumario di Aruba su experiencia den Di Dos Guera Mundial

Relata pa Sr. Dufi Kock

ORANJESTAD - Ayera marduga pa 1:31, ta net 69 aña pasa cu e Di Dos Guera Mundial a cuminsa na Aruba ora cu e submarino Aleman U-156 a lansa e prome torpedo riba SS Pedernales, un tankero yen di crudo di Maracaibo cu tabata hancra net pafo di Lago wardando espacio pa descarga e crudo. Aki 8 tripulante di e 26 a perde nan bida.

10 Mei 1940 – Un total di 4,000 Aleman ta baha cu parachute riba Rotterdam y Den Haag, nan a sigui pa Belgica y Francia. Nan ta invadi Hulanda. La Reina Wilhelmina ta huy bay Inglatera. E ehercito di Hulanda ta entrega 4 dia despues. E noticia di e invasion aki ta plama y aki Aruba, como parti di Hulanda, ta wordo envolvi den e guera aki.

Prome cu e guera a cuminsa mes, e Alemannan tabata sa cu e refinerianan shell di Corsou y Lago y Shell di Aruba tabata suministra fuel pa e defensa di Inglatera. Trinidad su refineria Pointe–a-Pierre tambe tabata suministra e aliadonan. Lago a participa den e Di Dos Guera Mundial for di 3 di Sept. 1939 ora cu e refineria a cuminsa suministra productonan refina pa e aliadonan durante e inkietud na Europa. E tempo ey Lago tabata produci 227,600 bari pa dia y tabata suministra 1 di cada 12 galon di gasolin di aviacion di 100 octane pa e aliadonan. Nan a dicidi cu e unico manera cu nan por a gana e guera ta door di cera e cranchi, esta stop e companianan di sigui manda gasolin pa e aliadonan. E tempo ey Alemania su submarinonan tabata e armanan mas principal y nan a uza un total di 1153 submarino den e guera aki y a perde 766

Mesora nan a dicidi di manda 5 submarino pa destrui e refinerianan aki y tambe intercepta e tankeronan cu tabata trece e crudo for di Maracaibo. Tabata: U-156, U-502, U-67, U-129, y U-161. U-129 y U-161 mester a opera den area di Trinidad; U-156, U-502 pa Aruba, y U-67 pa Corsou. U-67 mester a bombardea e refineria Shell di Corsou y intercepta e tankeronan cu tabata bay y bini cu crudo for di Lago Maracaibo. U-129 y U-161 nan mision tabata pa bombardea e refineria di Trinidad, Pointe-a-Pierre, y tankeronan rond. U-156 su mision tabata pa torpedea tankeronan na waf y rond di Lago y tambe bombardea Lago su refineria. U-502 su mision tabata pa intercepta e tankeronan cu tabata trece crudo di Maracaibo pa Lago. E prome impacto di e guera a cuminsa net 01:31 ora e submarino U-156 cu su capitan Werner Hartensteain, a tira e prome torpedo riba e tankero SS Pedernales cu tabata hancra hunto cu SS Oranjestad net dilanti di Lago. E tankeronan aki a wordo mira un anochi prome pa Hartensteain y tambe Arkansas cu tabata mara na waf di Eagle. Nan tabata carga cu crudo ta wardando espacio pa drenta waf. E impacto meimei di e tankero aki a casi parti'e den dos, pero e no a sink pero 8 di e tripulacion di e 26 a muri. Dos minuut despues 01:33 e Capitan Hartenstein ta duna ordo pa lansa otro torpedo riba e tankero SS Oranjestad, esaki si a kima y sink despues di un ora, matando 15 tripulante di e total di 25. Un storia tristo tabata di un tripulante cu a perde su bida riba SS Oranjestad. Sr. Luis (Wichi) Emerenciana, un Boneriano tabata riba su ultimo biahe riba e barco aki. Despues di a descarga e crudo na Lago, e bapor mester a sigui pa Corsou. Eynan Wichi lo a baha pa topa cu su famia pa hunto nan bay Boneiro pa e casamento di Wichi un siman despues. Pero desafortunadamente nunca mas e famia a mira Wichi. Wichi tin un ruman, Sr. Calixto (Lino) de Palm cu ta biba na Aruba.

Pa 1:42 nan ta bay lansa cañon riba e refineria. Pero e suerte a toca Lago y mala suerte pa e Alemannan. Motibo ta cu den nan ansha pa lansa esakinan, nan a lubida di kita e muzzle plug (tapa) di e deck gun. E cañon a dal e muzzle plug y explota matando Businger esun a tira y fractura un pia severamente di Von dem Borne cu a duna e OK pa tira. 16 cañon nan a lansa, uno a pasa raspa Tanki 112, un a dal e barco Norness cu tabata mara na waf hunto cu Esso Aruba y Henry Gibbins. Otro a dal riba dak di bungalow 11 di famia Andries Hijmering den Tankfarm. Te aworaki nos no sa unda e otronan a bay. Henry Gibbins tabata e barco cu a trece e militarnan Mericano y tambe abordo tabatin 3000 ton di TNT. Nan a descarga e tonelada di TNT aki riba waf y e barco tabata cla pa laga e waf ora cu e tripulantenan a pidi e capitan pa tuma un coffee break prome. Esaki a scapa e barco aki pasobra si el a sali e submarino U-156 sigur lo a sink e.

Despues Capitan Hertenstein a dicidi pa bay pabou pa waf di Eagle unda nan a mira un tankero anteriormente, esta e tankero Arkansas di Texaco. Aki nan ta lansa tres torpedo riba e barco. Uno a dal den e barco y no a haci mucho daño; otro a bay den bom di lama y nunca a hay'e; e ultimo a bay termina riba e beach. Capitan Hartenstein a scucha avionnan ta lanta for di aeropuerto di Dakota y dicidi di manda su submarino bou awa. Aunke e avion a tira, ningun tiro no a raca e submarino. Hartenstein a sigui su rumbo y entre Aruba y Martinique Hartensteain ta subi su submarino riba awa y nan ta pone un ceremonia pa despedi di Heinrich Businger, esun cu a muri den e explosion na e deckgun. Aki nan ta bah'e na awa. Despues di un par di dia, yegando Martinique capitan Hartenstein a pidi autoridad di Martinique pa yuda cu asistencia medico pa von dem Borne cu e pia fractura. Aki autoridadnan di Martinique ta subi e submarino cu un dokter y hiba e persona aki pa hospital unda nan a amputa un pia. Von dem Borne aki a keda un prizonero di guera y ta despues e por a regresa Alemania bek. Hartenstein siguiendo su ruta, dia 8 di maart 1943, 276 miya pariba di Barbados un dia cu bastante solo el a subi su submarino pa laga su tripulantenan tuma poco solo. Pero no a dura mucho cu un avion Catalina PBY di guera pilotia pa Luitenant Dryden sorpresivamente a sink e submarino. Tur tripulante, menos cinco a muri. Dryden mes a manda salbabida pa nan. Dryden a manda e bapor U.S. Barney bay busca nan pero nunca mas nan a haya nan. Esey kier men tambe cu ta un tripulante di e total di 35 riba e submarino aki so a scapa, esta Von dem Borne.

U-502 cu tabata intercepta e tankeronan cu tabata bay of bini for di Maracaibo cu crudo a sink SS San Nicolas, SS Tia Juana, Ss Monagas banda di Macolla. Riba SS San Nicolas a muri 7 di 26;

Sigui lesa pagina 5

Sumario di Aruba su experiencia den Di Dos

Continuacion pagina 4

riba Tia Juana a muri 17 di 26 y 5 di e 31 riba Monagas. E submarino aki a drente waf di Playa durante e dianan ey, relata pa un testigo, esta Sr. Clyde Harms cu tabata un mucha di scol. Ta ser bisa cu e capitan di e submarino aki no a tira pa motibo cu tabatin hopi mucha di scol riba waf cu a bay wak e submarino.
Si nos bay bek riba e torpedo cu a bay para riba e beach di Eagle. E torpedo aki a wordo encontra pa Srs. Sloterdijk y van Meeteren mainta dia 17 di februari 1942. Un militar Hulandes y Americano a bay inspecciona e torpedo. Mesora nan a manda busca militar Hulandes for di Corsou pa bin desmantel'e. Ora cu e dos militarnan di Corsou, Srs. Dirk Adrianus de Maagd y Pieter Joose, hunto cu dos otro, Johannes Vogelezang y Leonardus Kooijman di Marinerskazerne di Savaneta a bay pa desmantel'e, e torpedo a explota matando tur cuatro militar. Un di nan, Pieter Joose di Corsou a muri den Hospitalo San Pedro door di tur e heridanan cu el a ricibi. Tres Schutter local, Srs. Jacobo Kock, Bruno Bremer y Antonius Klein a haya un conmocion celebral na cabes. Tambe nan a ricibi hopi daño cu nan oido.
E cuatro militarnan a muri dia 17 di februari 1942 y wordo dera na Aruba y ta te na aña 1997 e shinishi di nan restonan mortal a wordo manda pa nan famia. Nan ta dera den e santana Loening na Appeldoorn, Hulanda.
E.S. Antilla tabata un di varios barconan cu tabata rond di nos isla prome y durante e Di Dos Guera Mundial. Por ehempel na Corsou riba cierto dia tabatin varios di e barconan Aleman aki mara na waf.
Na Aruba tabatin 4 di nan, esta Antilla, Konsul Horn, Heidelberg, y Troja. Door cu Hulanda a tuma un posicion neutral den cuminsamento di e guera, tabata OK pa e cuatro barconan ta safe den awanan neutral. Pesey dia 13 di September 1939 gobierno a permiti nan pa hancra pabou di Malmok.
Riba e mesun fecha, esta dia 10 di Mei 1940 militarnan Hulandes a bay pa confisca e baco Antilla cu tabata hancra na Malmok. Como cu e capitannan di e barconan aki a haya instruccion di Berlin pa no entrega nan barco na aliadonan, cuesta loke cuesta, Capitan Ferdinand Schmidt a dicidi pa e no ta e prome pa entrega su barco y a laga su tripulantenan kima e barco y habri e valvenan. Tabatin un explosion di e boilernan pero ta e awa cu a drenta tabata e causa cu e barco a sink na 60 pia di awa. Aki a bin un discusion fuerte entre Comandant Hoeke cu van Spek cu a dirigi e militarnan pa e barco pa motibo cu ora nan a acerca e barco e anochi ey, Capitan Schmidt a bisa nan pa bolbe bek despues di un ora. Aki ta unda e militarnan a faya y nan a haya a hala di zundra pa motibo cu nan a duna e capitan tur e oportunidad pa destrui su barco y alabes Hulanda a perde un barco di apenas un aña bieu. E capitan y su tripulantenan a bula den nan botonan di salbabida pero tur a wordo captura pa e militarnan Hulandes. Despues nan y varios otro di e otro bapornan a wordo manda pa un campamento na Boneiro. E campamento tabata un compleho di scol cu despues a bira Zeezicht y actualmente Hotel Flamingo Beach. Despues nan a manda nan otro campamento na Jamaica.
Na April aña 2009 un grupo di sambuyadonan di e comision SS Oranjestad Memorial Committee. a lanta un di e chapaletanan di SS Oranjestad pa instala un monumento den memoria di esnan cu a perde nan bida. Igualmente un anker a wordo lanta banda di Eagle y esaki a wordo instala caba den Marinierskazerne pa recorda e 4 militarnan Hulandes a perde nan bida ora di a bay desmantela e torpedo. Tambe nos tin otro anker pa instala na Malmok pa recorda loke a pasa cu e barco Antilla.

Dufi Kock
Escritor y Historiador
Savaneta 125-F
Tel: 584-1201

Fundacion Pro Lechi Mama ta muda "Di Mama pa Mama" pa Santa Cruz

SANTA CRUZ - Un anochi 'Di Mama pa Mama' ta pa tur esnan interesa den e topico di lech'i pecho, esnan cu kier siña mas y cu kier intercambia experencia cu otro.
Tambe pa (futuro) mayornan y hasta wela, tanta y amiga ta bon bini. Riba e anochi aki lo tin boluntarionan profesional di Pro Lechi Mama presente cu lo contesta tur bo preguntanan. E anochi aki ta gratis y special pa yuda bo haya e conocemento y habilidad pa duna bo baby e miho cuido, esta di dune lech'i pecho.
E anochi di informacion lo tuma luga Diahuebs 17 Februari 2011 di 7:30 p.m. te cu 9:00 p.m.



na Partera Biba Baby! cu ta situa na Santa Cruz 56, (Huisartsenpraktijk dr. De Cuba). No necesariamente mester ta pashent di Partera Biba Baby! pa por asisti na e anochi nan informativo, tur hende ta BON BINI. E tema di e anochi aki lo ta "E papel di un Tata".
Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu Fundacion Pro Lechi Mama na: 593-4444(Wendy Maduro) of 593-2682 (Sharine Hart). Pro Lechi Mama ta conta cu bo(so) presencia ariba e anochi informativo aki y corda cu Lech'i Pecho ta alimentacion di curason! Pa mas informacion por bishita nos website: www.prolechimama.com

Ultimate Automobiles y Aruba Bank cla pa Car Loan Jam



ORANJESTAD, Aruba 16 di januari 2011: Specialmente pa e temporada di carnaval, Aruba Bank hunto cu Ultimate Automobiles ta haci bo soño bira realidad, pa bo yega na bo auto anhela.
Ultimate Automobiles, un compania local dinamico y agente exclusivo di e marcanan di auto reconoci mundialmente manera; Suzuki, Jeep, Chrysler, Subaro, Dodge, BMW y Mini cu ta e autonan renombra den e industria di auto. Ultimate Automobiles lo tin descuento special riba diferente modelo di auto y tambe lo ofrece un special deal pa Car Loan Jam cu ta e SX -4 fully loaded cu lowering kit y alloy wheels na mesun suma cu e modelo original.Ademas di tur esaki lo bay tin entretenimento diabierna awor 18 di Februari cuminsando for di 6or di atardi te 10or di anochi cu un DJ lo pone ambiente Carnavalesco na Ultimate Automobiles. Aruba Bank su Car Loan Jam ta ofrece un interes super special di 6.5%. Locual ta haci e oferta aki mas atractivo ainda ta cu bo ta cumpra bo auto awor y bo ta cuminsa paga bo auto despues di 3 luna. Ademas bo ta ricibi un credit card pre aproba di un suma di US$1000 y tin como premio entre tur cliente cu participa na e Car Loan Jam un trip pa 2 persona pa Rio de Janeiro.
Pa aplica ta masha facil, djis bin cu un ID valido, bo dos ultimo pay slip y un carta di referencia di trabou y bo ta haya aprobacion on the spot.
Ultimate Automobiles ta invita Aruba henter pa bishita nan showroom, disfruta di e gran descuentonan special y e bon ambiente di Aruba Bank Car Loan Jam.



Cameron Diaz acompaña Alex Rodriguez

Cameron Diaz a sorprende tur hende na momento cu e la yega acompaña pa Alex Rodriguez, cu ta un di e astronan di baseball di liganan grandi, Nan a yega hunto na e ceremonia cu tabatin den salon di Fama di Baseball Latino pa cual esaki tabata na Republica Dominicana.



Christina Aguilera su 'status' actual ta soltero



Christina Aguilera y e ehecutivo di industria musical Jordan Bratman a conclui nan proceso di divorcio, esaki segun e documentonan cu corte a suministra. E mayoria di e detayenan di e separacion no a wordo presenta den dilanti mesa berde, pero e caso no lo ta oficial te dia 15 april. Christina Aguilera a solicita e divorcio na October di aña pasa, un par di dia despues cu e la anuncia hunto cu Bratman nan separacion. Na California bo tin mester di 6 luna pa un divorcio por bira uno oficial. E pareha tin un yiu di 3 aña y nan a bisa cu esaki ta nan maximo prioridad, Christina a presenta riba e anochi di premio Grammy pa participa den un potpuri cu tabata un tributo na Aretha Franklin y ainda nos ta corda su pesimo presentacion cantando e himno di nacional di Merca den Super Bowl un par di dia pasa. Ambos actuacion tabatin fayo nan imprevisto, e la ekiboca den un frase den e himno y e la slip riba escenario durante e anochi di premio Grammy.

Jessica Simpson riba portada di New York Magazine: delega of Photoshop?

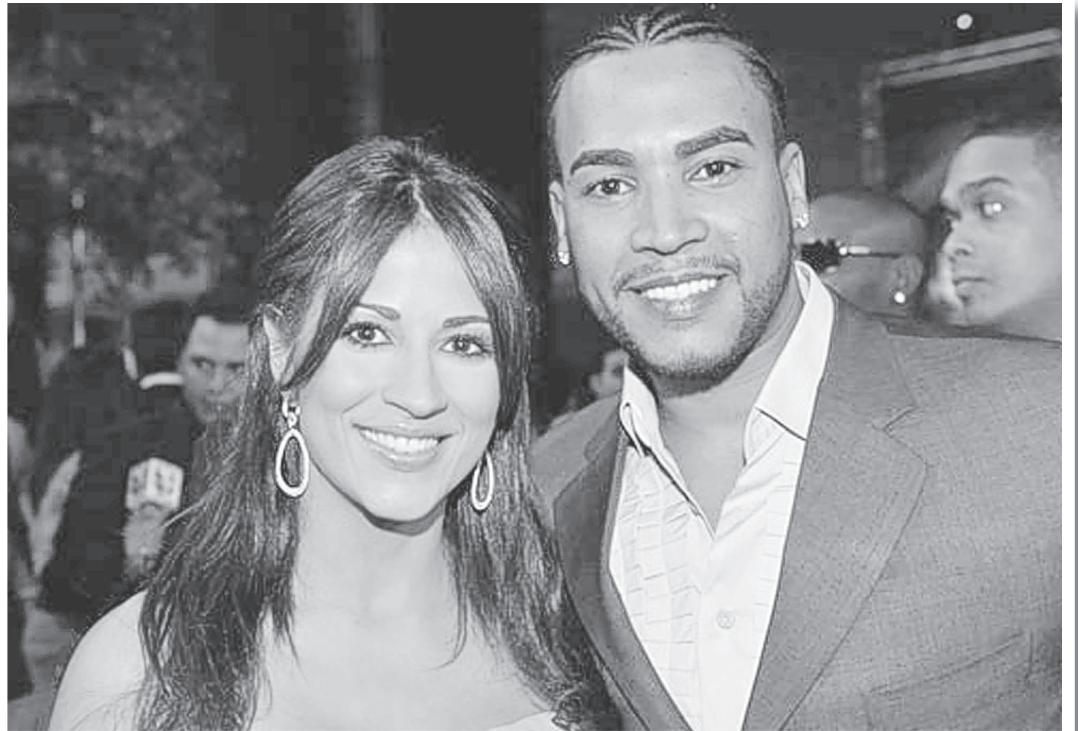
Den siman a sali e revista New York Magazine e artista Jessica Simpson riba e portada di esaki cu por cierto a hala masha hopi atencion na Merca, Jessica cu tin 30 aña di edad, a Sali cu un camisa preto colga na su curpa y sin carson. Di dia cu esaki a Sali publica ta wordo papia di cambio di peso di e strea di e genero pop, pero e biaha aki tambe ta wordo papia cu e ta mustra hopi bon mes. Su brasanan ta tapa, pero su pianan ta mustra espectacular! Awo ta keda e pregunta cu si e potret nan aki a wordo fuertemente 're-touch' cu Photoshop?



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Jackie Guerrido a pone ordo di restriccion contra Don Omar





Jackie Guerrido a impone un denuncia pa violencia domestico y e la pidi un ordo di restriccion contra su casa Don Omar esaki relaciona cu e mensahe di menasa cu e artista a publica riba su cuenta di Twitter.

Ta wordo papia cu Jacky Guerrido" mester a proteha su mes y tur cos ta mustra cu lo por start un bataya legal cu por yega te hasta pa disolve su matrimonio".
Tabata siman pasa cu e cantante a publica riba su cuenta di e red social Twitter lo siguiente: "Llevo más de 10 meses sin saber de ti, gracias a tus inventos y a los mediocres con los que trabajas. Tienes 72 horas para que todo llegue a la normalidad sin que haya otros afectados. De lo contrario, ustedes van a saber de lo que soy capaz, cuando me faltan el respeto de la forma en que lo han hecho ustedes".
E presentador di tempo di Univision a contest'e: "Aprende a estar en silencio. Es el único momento en el que te puedes relajar, cobrar conciencia y mucha paciencia".
Personal di e oficina di Nevárez Communication, cu ta e firma di relacion publico cu ta representa Jackie Guerrido, a señala cu nan no lo emiti ningun comentario riba e asunto aki.
E pareha a casa dia 19 april 2008 den un mahestuoso bruid den e hotel Ritz Carlton na Carolina, Puerto Rico.
Durante Don Omar su actuacion musical diadomingo cerando e di tres edicion di Solid Fest 2011, na Venezuela, Don Omar a rabia masha hopi mes ora cu su DJ a haya problema cu e pista di e tema "Hasta Abajo", e situacion aki a pone Don Omar rabia masha hopi mes y no solamente el a core cu e hoben DJ, pero tambe el a bandona escenario sin dispidi di e publico.
Don Omar cu tabata falta 5 tema mas pa canta, aparentemente ya caba tabata masha molestia pasobra e tabatin varios problema cu inmigracion cu su musiconan. Manera cu no tabata suficiente ora cu e show a start cu su exito 'Dale, Don, Dale' su faha cu ta wanta su carson a daña y el a trata di drecha esaki varios biaha, pero esaki tabata inutil, esaki a hibe kita e faha y saca e flanel afo cu e tabatin bisti. El a presenta un ora di show continuo, pero dor di su mal beis a pone cu e la baha scenario sin bisa ayo y sin canta e tema cu tur hende tabata spera cu ta e hit mundial "Danza kuduro".



Ora cu e la baha di scenario e tabata asina furico cu el a scop e auto cu tabata traslad'e di un punto pa otro.

MATHIAS LAURIDSEN UN DI E TOP MODELONAN MASCULINO DI MUNDO !

Pa un tempo largo e a figura ariba e #1 di e website www.models.com !

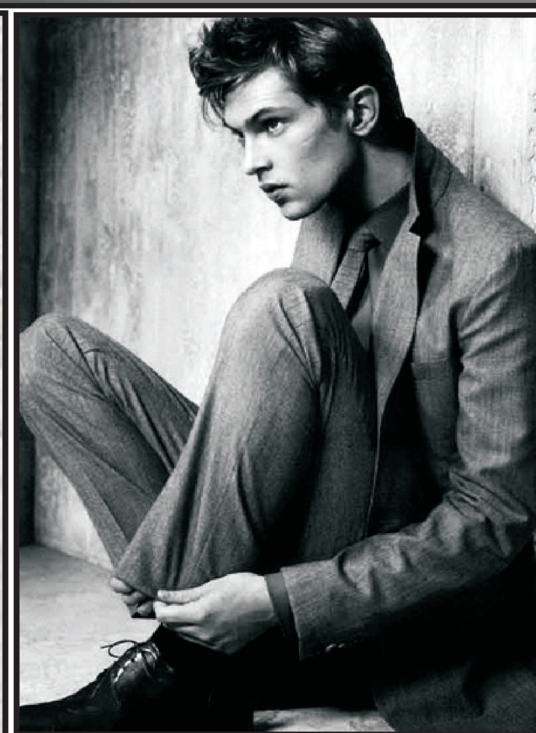


Mathias Lauridsen a nace dia 13 di Januari na 1984. E ta un modelo Danes di Copenhagen na Dinamarca. Lauridsen a aparece ariba diferente di e campañanan di moda mas remarcable di mundo. E a sali den campañanan di Jil Sander, Gucci, Hugo Boss, Lacoste, y Hermes. E a wordo descubri na 2003 y actualmente ta firma cu Ford Models na Paris y New York Model Management, y tambe cu Scoop na Dinamarca. E ta wordo considera un di e mihor modelonan masculino y tin un cantidad di contractnan lucrativo di modelahe manera e campaña di e fragancia Gucci Pour Homme II. Su credencialnan di pasarela ta inclui Hermes, Belstaff, Jill Stuart, Valentino, y John Galiano. E a sali den editorialnan di moda pa L'Uomo Vogue, Vogue Paris, Numero Homme, GW, y Details magazine. E fotografonan cu Lauridsen a traha cu nan ta inclui Karl Lagerfeld y Richard Avedon. Avedon a retrata Mathias pa e campaña editorial di Hermes na 2004 cu a resulta di ta un di e ultimo trabaonan di e fotografo. Laurdisen a sa di permanece na e promer puesto di modelonan masculino ariba www.models.com, cu ta e entidad mas importante den modelahe, pa mas cu dos anja largo. Recientemente e a wordo reemplaca pa Baptiste Giabiconi. Awor e a wordo poni ariba e lista mas prestigioso di "Top Male Modeling Icons" na di diez (10) lugar. Lauridsen ta e modelo mas joven pa ta ariba e lista aki. Mathias Lauridsen tambe, segun Forbes Magazine, ta e di dos modelo masculino mas exitoso na mundo. Mester remarca cu e exito di Mathias Lauridsen ta wordo jega pa masha poco modelo masculino na mundo !









Mita di siman lo ta dushi cu Hebbe Hebbe 2011















ORANJESTAD - un biaha mas nos ta para dilanti di e temporada di carnaval, di cual Aruba ta ansioso, sperando kico tur e carnaval aki ta bay ofrece: colornan, diseño y disfraznan excelente. Naturalmente hebbe hebbe lo no bay keda atras y pesar di a perde un miembro clave den nos organisacion esta Sr. Poentje Castro, nos a wordo motiva pa sigui.

Lo no ta posibel pa yena su bashi pero toch nos lo por haci lo maximo pa logra lo cual semper e tabata pone riba escenario.

Pa e edicion aki lo bay yuda nos Sr. Carmicheal bikker un persona cu eigenlijk ya tabata yuda nos, solamente cu e biaha aki e lo bay ta encarga cu full e parti di stage. Un otro trabou cu Poentje tabatin na su encargo tabata e parti di traha promo y e parti di video di e dedicacion y esaki e aña aki tan a encargo di Sr. Anton Bernabela y naturalmente e crew di Heineken cu e aña aki ta cay bou di encargo di juf. Yadira Sankatsing y su cew cu entre otro Sr. Tirso Tromp y juf. Esline Boekhoudt.

E bandanan cu lo bay compaña nos e aña aki lo bay ta Youth Extreme, Tsunami, Rincon Boys cu lo compaña rey di tumba Corsow y rey di tumba Aruba, Le Groove y The Failers.

Dedicacion, algun aña pasa nos a reconoce Sra. Marie Simon cu ta un residente di San Nicolas cual na su cas practicamente jouvert morning a cuminsa. Algun tempo despues e mesun muchanan aki cu tabata lanta y celebra cu Sra. Marie, su hacimento di aña, tambe a cuminsa mors riba drumband y despues na YMCA San Nicolas a cuminsa cambia di marching band pa brass band.

Un grupo di hoben a cuminsa inventa riba un ritmo di calypso den e musica di marching band pa bras band.

Na 1965 un musico, cantante, areglista a dicidi reuni algun musico pa crea lo cual awe nos conose como brass band.

E la logra reuni mas of menos como 40 musico y asina hiba e brass band na un nivel diferente. E la duna e brass band un zonido asina diferente cu publico a pega na e zonido aki y a keda encanta. Esaki a pone tambe cu algun tempo despues a lanta masha hopi brass band, pero asina hopi cu mi tin miedo di cuminsa menciona nan y lubida algun. Happy brass band cu ta e brass band cu a cuminsa cu e zonido aki a participa na diferente parada y a bay cas cu diferente premio.

Tambe si boso ta corda con algun profesional di ley tabata toca prome cu parada y a deleita e publico cu nan brass band, ta e mesun persona aki cu a logra esaki. E personahe aki a bay Hulanda pa studia na aña 1955 y den 5 aña a logra haya su leraren opleiding den Hulandes, Spaño, Frances, Ingles, scheikeunde, wiskunde, aadrijkskune, geschiedenis, natuurkunde, y al mismo tempo bay Haagse Conservatorium y tuma les den canto, piano y areglo. E ta wordo considera e miho tenor di Antias.

Danki na e persona aki a lanta masha hopi brass band despues di happy brass cu tabata consisti di entre otro di Etty Toppenberg, Eric Escalona, Jonh y Paul Hessen, Honey, dr. Arturo Saladin, Donny Piertsz, Eddy Tromp y mucho mas. Mi ta referi aki na e personahe di Sr. Rufo Odor, na cual nos kier a dedica Hebbe Hebbe 2011.

Invitando henter pueblo di Aruba pa dia 23 februari 2011 pa e gran evento Hebbe Hebbe 2011.

Youth Extreme ta conta cu e energia di baterianan Panasonic

ORANJESTAD - E bateria di mas potente na mundo, Bateria Panasonic, ta sponsor orguyoso di e banda popular Youth Xtreme. Mescos cu añanan anterior, bateria Panasonic ta coopera en grande cu t-shirtnan pa Carnaval pa tur e fanaticonan di Youth Extreme, como tambe nan propio uniform pa durante e paradanan di Aruba su gran Carnaval.

Youth Extreme kier recorda tur su fanaticonan riba nan famoso Bike Parade di diasabra awo, dia 19 di februari, cuminsando pa 10or di mainta dilanti di La Granja na Savaneta.

Pa mas informacion tocante bo participacion den e fabuloso Bike Parade aki, tuma contacto cu 743 – 7414. Bin engrandece nos Carnaval y jump cu Youth Extreme y Bateria Panasonic diasabra awor sin falta.









Scoge bo fruta y subi caminda cu Centro di Bario Noord



21 februari 2011, 7.00 – 8.30 p.m. na Centro di Bario Noord.

Pa mas informacion tocante inscripcion jama: Leyla Paskel 5601138, Wimala de Leeuw 7334782. Sharisma Tromp 5948208.

ORANJESTAD - Hey amiguita- y amiguitonan, bin join e carosa di e Reina y candidatanan di Reina Infantil di Noord den parada di San Nicolaas, Noord y Playa

- Parada di San Nicolaas 20 februari 2011,
- Parada di Noord dia 26 februari 2011,
- Parada di Playa dia 27 februari 2011.

E tema ta FANTASIA DI FRUTA!

Dianan di inscripcion ta diabierna18 februari 2011, 7.00 – 8.30 p.m. y dialuna

No perde bo chens y bin prome cu diabierna sin falta

Royal Carnival Group & NBO ta presenta nan Victory Team

ORANJESTAD - Royal Carnival Group & NBO ta cla pa subi riba caya den e paradanan di anochi di Aruba su gran Carnaval 57. Nan ta presenta nan seccion orguyosamente cu e titulo di: Victory Team.

Pa tur e fiel carnavalistanan cu ainda ta pensando riba nan presupuesto y kier bay den Carnaval na un prijs di kita sombre y acompaña pa un dushi banda, ta den Royal Carnival Group & NBO bo mester ta. E oferta special y unico aki ta e seccion di e 2 Parada di Luznan so, e 2 eventonan cu mayoria hende ta gusta ta den dje, paso e ambiente di e oranan di anochi ta algo unico y dushi.



Un recordatorio ta bay pa tur hende pa pasa prome cu diabierna pa inscribi na oficina di Botica Oduber parti ariba, cu ta keda na final di caya grandi. Mas cu claro, tin un borchi poni pa indica unda mester bay. Inscripcion ta di 5'or di atardi te cu 9'or di anochi y e prijs di baca flaco ta Afl.300,- pa tur dos parada, cu ta inclui bo trahe, bar y musica di NBO.

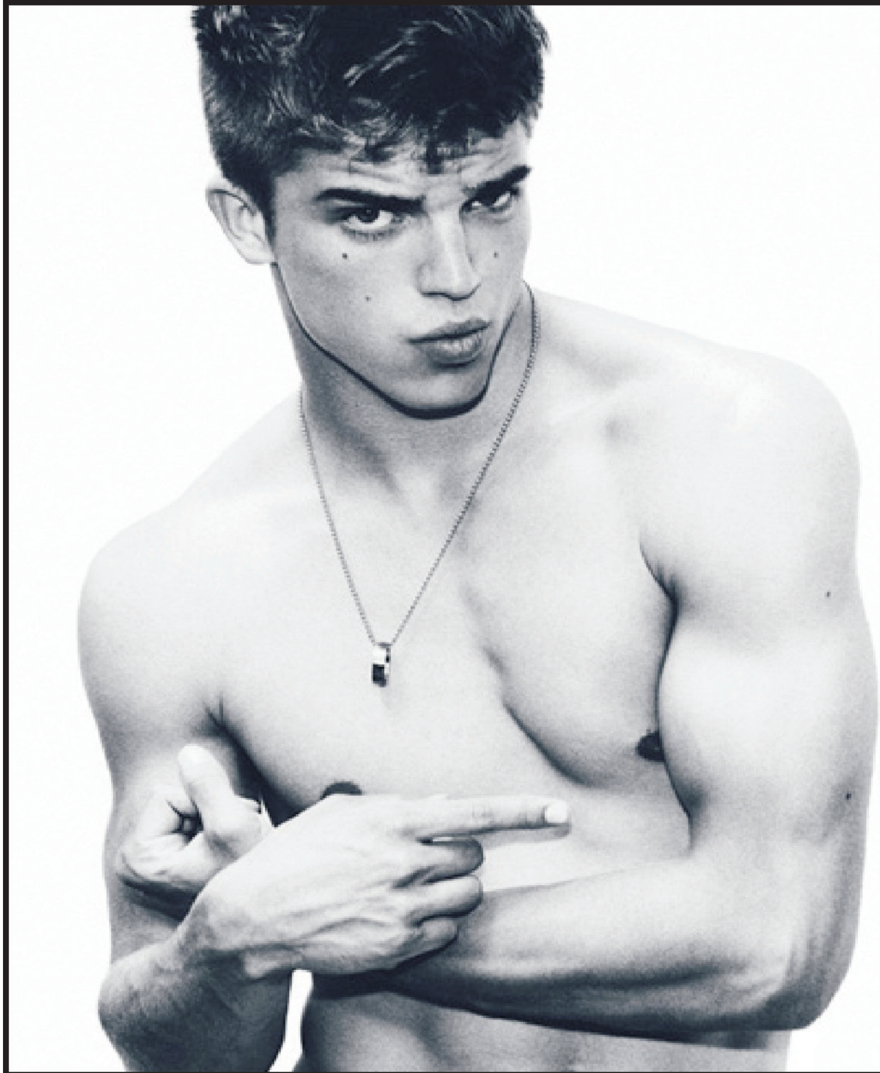






RIVER VIIPERI UN MODELO DI SPANJE CONQUISTANDO MUNDO !

E joven modelo di Ibiza na Spanje ta ricibi atencion internacional y ta birando un top modelo.



River Delfín Canomanuel Viiperi naci dia 4 di Augustus na 1991 ta di Ibiza na Spanje. E ta un modelo Spanjo cu a wordo lanza ariba mercado internacional y a realisa trabaonan pa American Eagle y Bershka. River tin un ruman muher mayor yama Luna. Su hobbinan ta inclui soccer, landa, y artenan marcial. River tin su mesun blog ariba internet cu yama "Never Back Down" caminda e ta nenga e mitonan comun cu ta circula e mundo di modelonan masculino. E ta conta di su experiencianan ta biba den "model apartments" River a nace na Ibiza y ta yiu di un tata Spanjo y un Mama di Finlandia. River su Mama, Riitta Viiperi tambe tabata un modelo. E a mira e potencial den su yiu homber y a introducie na e mundo di modelahe. E no tabata duro pa convence River pa e drenta modelahe mirando cu no tabata gusta skol. Aunque cu su mayornan toch a insisti pa e caba "high school" y despues di esey e a sigui e pasonan di su Mama y a drenta e mundo di modelahe. Un joven di un edad relativamente jong su carera di modelahe toch a cuminsa dibiaha y pronto e a ricibi reconocimiento y fama den e industria di modelahe internacional. River a sali ariba portadanan di Winq, Surface, Guapo, y Coitus Magazine. Tambe e ta un di e modelonan di pasarela di Calvin Klein.









BON DIA Aruba


Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Sali for di e multitud y pone un pasa riba bo mes. E decision aki lo tin un recompensa grandi pa bo.


Tauro
20 April-20Mei

Tauro
Pensa mas sabi na momento cu bo bay di compras, no cumpra nada sin compara prijs.


Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Bo amigonan ta fuente di bon conceho, nan conoce bo miho cu tur otro hende.


Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Un mente skerpi ta un bendicion. Pero e por ta fastioso na momento cu bo boca ta mas lihe cune.


Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Corda bo mes con hopi bo gusta siña. Busca un persona real cu bo tin gana di sa di dje y profundiza bo mes.


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Un conflicto na trabou awe lo haci bo ripara cu bo por ta masha amble te hasta den un situacion fastioso.


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Tur bo relacionnan lo hunga un rol awe, sea cu e ta amoroso, di negoshi of un simple amistad.


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Cuminsa cu un rutina di ehercicio nobo awe, bo curpa ta cla pe y lo bo gusta.


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario
Bo ta directo y tin hopi energia awe. Bisa loke cu bo ta pensa y haci loke cu bo ta sinti y lo bo ripara con bon tur cos ta bay.


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Wak bek den e historia di bo famia lo bo topa cu un bista mas cla di bo futuro na caminda.


Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Pone atencion na e patronchinan di bo bida, esaki mes lo haci bo descubri algo masha interesante.


Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
Pa bo por haci bo pensamento mas cla posible, busca profundo y lo bo haya e contesta na bo pregunta.

Crossword Puzzle

Kids Word Search
by PartySuppliesHut.com

E	O	Y	K	K	P	S	C	C	K	W	R	N	U	Q
S	D	O	B	P	R	E	C	L	A	P	U	M	O	P
C	G	A	N	C	V	M	J	I	G	R	O	X	I	E
H	E	V	L	B	E	A	C	D	S	V	O	L	M	M
O	Z	U	J	B	B	G	M	L	I	U	F	W	Z	F
O	G	Y	S	O	R	O	A	E	O	K	M	I	R	J
L	Q	U	T	Z	O	E	S	D	C	T	M	P	Q	H
J	L	Y	C	P	T	D	L	A	E	E	H	T	P	U
B	A	K	B	M	H	I	B	L	C	T	J	I	Y	I
E	T	A	K	S	N	V	D	S	O	Y	E	O	N	M
Y	H	O	M	E	W	O	R	K	P	R	K	X	F	G
N	S	V	Z	V	G	E	H	Y	Z	A	U	O	C	Y
Q	R	T	L	U	A	S	R	E	M	M	U	S	C	L
Y	O	E	A	C	P	W	C	S	N	Y	I	N	T	Q
I	Q	K	W	H	D	V	Y	G	V	F	O	I	F	R

BACK FLIP
CLOTHING
GAK
HOMEWORK
MOVIES
MUSIC
ROLLERBLADE
RUN
SCHOOL
SKATE
SUMMERSAULT
VIDEO GAMES

SUDOKU
PUZZLES



	1					4	6	2
		7	9			5	3	
2				6	1			
	6	1	8	5		7		
8			6		4			9
		5		3	7	8	1	
			7	9				8
	2	3			6	1		
4	9	8					7	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

5	1	9	3	7	8	4	6	2
6	8	7	9	4	2	5	3	1
2	3	4	5	6	1	9	8	7
3	6	1	8	5	9	7	2	4
8	7	2	6	1	4	3	5	9
9	4	5	2	3	7	8	1	6
1	5	6	7	9	3	2	4	8
7	2	3	4	8	6	1	9	5
4	9	8	1	2	5	6	7	3

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Docktor na warda

ORANJESTAD
Dr. Algera
SAN NICOLAAS
Dr. Tromp

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica Kibrahacha
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

17 Jewel of the Seas
17 Grand Princess
17 Freewinds
18 Caribbean Princess
19 Sea Cloud II

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora Funeral	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Homber ta cana 4 aña cu cuchiu den cabes

CHINA - Un homber di 37 aña naci na China aparentemente tin cuater aña canando rond cu un cuchiu pega den su cabes. Tur e tempo ey e homber no a realisa cu e cuchiu aki di 10.5 centimeter tabata den su cabes.

E cuchiu a wordo descubri na luna di januari ora cu e homber a bay hospital pa haci un check-up. E tabata haya hopi dolor di cabes.
Tanto e homber como su famia a keda den shock.

Nan a kere cu e hospital a haci un eror cu e diagnostico aki. El a dicidi di bay controla na un otro hospital, caminda a resulta cu berdad tin un cuchiu den su cabes pega. Segun e hospital, ta increibel cu e cos ey a keda asina hopi tempo, sin cu e pashent a sinti molester di esaki.
E homber, chauffeur di un taxi di bicicleta, na aña 2006 a wordo menasa door di un pasahero cu un cuchiu.

E criminal a exigi placa y djei a hinca e chauffeur den su cara.

El a wordo hiba hospital, caminda e herida a wordo trata. E homber no tabatin niun keho mas y e por a bay cas despues di tratamento.
E atacante despues a wordo deteni door di Polis cu un cuchiu kibra.
Mientrastanto, dokternan a opera e chauffeur y a logra saca e resto di e cuchiu sin causa ningun daño.

Receta di MAMA
MMM
Bon Appetit!
• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Arroz cu relleno

Ingredientenan:

- 6 cup di aroz herbi
- 2 cuchara grandi di manteca/margarina Blue Band
- 1 theeleep di paprika
- 1 theeleep di salo
- ½ lb di carni di porco mula y hasa
- 2 ciboyo corta chiquito
- 4 wortel herbi y corta chiquito
- 1 bleki di sweet peas
- 2 bleki di saus di tomati
- 4 webo herbi duro
- 2 promenton corta chiquito
- 1 cup di rasenchi
- ½ cup di sour cream
- 1 theeleep di salo
- ½ theeleep di peper



Preparacion:

Corombina e aroz cu e manteca, paprika y salo. Pone mitar di e mezcla aki den un baking dish (ormo) of casserole, hunte cu res. Strooi mitar di e carni riba dje. Combina e demas ingredientenan. Sasona nan cu salo y peper segun gusto. Basha mitar di e mazcla ariba e carni di porco. Ripiti esaki cu e resto di aroz, carni y mezcla di berdura. Horne na 350°grado pa 30 of 40 minuut. Dorne cu olijfi preto.

Pa 6 persona



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Laga tur locual cu ta sperami, ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda, ta bunita
Laga tur locual cu ta rondona mi, ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras, keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza"
Cado Wever

A fayece inesperadamente:



JOHANNES A.C. ALDERS

Mihor conoci como "Hans"
* 20 - 01 - 1935 ¬- † 14-02-2011
Ex- douanero

Na nomber di su esposa:
Anna Filomena Alders –Croes (Mena)
Su yiunan:
Giovanni y Miriam Alders-Croes
Elsio Alders y Glenda Peña
Bryan y Catherine Alders-Tello
Su yiunan di crianza:
Sita Werleman-Kransen y fam.
Olga Dirksz-Vrolijk y fam.
Ale Kransen y fam.
Su nieto y nietanan:
Arxen Alders na Hulanda
Giomar y Gianmar Alders
Mishelisa y Joshua Alders
Shayndell Alders
Su rumannan:
† Nildo y + Helenita Alders-Geerman y fam.
Vda. Anna Semeleer-Alders y fam.
Coby Alders y fam.
Donny Alders
Bano y Yolanda Alders-Bisslik y fam.
† Mina Martis- Alders y yiunan
Ina y Carlos Casseres-Alders y fam.
Su swa y cuñanan:
Vda. Carla Noguera-Croes y fam.
Vdo. Franklin Croes y fam.
Rita y Lucio Croes-Croes y fam.
† Hilda Croes y fam.
Elsa Croes
Amiganan di cas:
Cornelia Croes
Marietje Danje
Frida da Silva
Suegro y suegranan, bisiñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia y conocirnan y ex coleganan di Douane.
Famianan: Alders, Croes, Peña, Tello, Geerman, Semeleer, Bisslik – Martis, Casseres, Hart, Noguera, Marchena, Pellegrim, Herera, Henriquez, Dubero, Figaroa, Jacopucci, Smarius, Kransen ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar despues.
Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 17 di februari 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz. For di 12'or pa 1.30 di merdia e restonan mortal lo ta na Aurora Funeral Home.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Cu honda pena na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Sr. Rolando F. Tromp

Mihor conoci como "Ronnie"
*11 Januari 1947- †16 Februari 2011
Ex- empleado di Ontvanger der Belastingen

Den nomber di su esposa:
Doyita Tromp- Arends

Yiu: Indira (Indy) Tromp

Su mama:
Angela Maduro- Heide
Padrastro:
Ansermo Maduro

Rumannan:
Mariëtte y Isidro Rincones- Tromp y famia
Arsenio (Padu) Tromp
Jorge (Mito) y Dora Tromp- Paesch y famia
Erick y Joyce Maduro- Ridderstaat y famia
Wilfred Maduro y yiu
Su suegra:
Coleta Arends- Erasmus y famia
Swanan:
Pedro (Buchi) Arends y famia
Jacobo (Coco) Arends y Jolanda Kock y famia
Simeon (Chomon) Arends y Debby Kelly y famia
Macario (Cay) Arends y Geraldine Ismail y famia
Thomas (Tommy) Arends y Carina Tromp y famia
Cuñanan:
Maria (Chichi) Arends
Agnes Ruiz y famia
Flora y Silo Brete y famia
Amigo di cas:
Clark Martini
Frenk Does y famia
Rafael Soeiro y famia
Famia: Maduro, Heide, Tromp, Rincones, Arends, Paesch, Ridderstaat, Bikker, Martina, Giel, Richardson, Roberts, Joya, Erasmus, Kock, Kelly, Ismail, Ruiz, Brete y demas sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, amigonan y amiganan, su bon bisiñanan y empleadonan di Ontvanger der Belastingen.
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar dia 18 di februari 2011, pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sta. Anna pa Santana Catholico na Noord. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sta. Anna na Noord.
Adres pa Condolencia:Aurora Funeral Home
Dia 17 di februari 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Heineken a logra aumento di 41% den ganashinan

AMSTERDAM (AP) - E compania Heineken NV a raporta ayera un crecemento solido di su ganashinan den 2010, danki na reduccion den e gastonan.
\
E utilidadnan neto di 2010 tabata di 1.440 miyon euro (1.950 miyon dollar), 41% mas cu e 1.020 miyon di euro cu nan a gana den 2009. Nan entradanan a subi 9,5% te na 16.100 miyon euro danki na adkisicion di e cerbeseria Mexicano Femsa na april, na un costo di 7.800 miyon dollar.

E entradanan lo cay 2.2% si compara operacional ekivalente di ambos aña, ya cu e aumento di e prijsnan no a compensa e caida den e volumennan di benta.

E aumento den e utilidadnan a wordo impulsa pa reduccion di gastonan y pa un ganashi di 199 miyon euro pa venta di activonan, asina e compania Heineken a duna di conoce.

Geograficamente, e compania tabata tin un aumento na Nigeria, Surafrica, Brasil y varios nacionnan Asiatico. Na Europa y Merca su ventanan a cay, pero e marcanan Dos Equis (di Femsa) y Newcastle Brown Ale a registra crecemento den su ventanan na Merca.

E di tres cerbeseria di mas grandi di mundo a bisa cu pa 2011 e glas ta mita yen pasobra e consumidornan di e paisnan rico ta gasta cu moderacion y e prijsnan di grano ta aumentando, aunke cu e compania ta kere cu nan lo compensa esey cu un aumento den e prijsnan.





Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di:

Rinaldo P.C. Maduro "Roland"

Un danki ta bai na tur famia , na e famianan cu a bini di afo, amistadnan, amigonan y coleganan di Holiday Inn (accounting dept.) cu a companja nos y cu a duna nos sosten grandi durante dianan hopi duro y dificil. Un danki special na Ina y Jossy Figaroa, Remy Maduro y Jan Willem Mulder, Sra. Doris Jimenez-Sanchez y tambe na tur esnan cu a haci oracion. Na Sr. Randall Croes pa su bunita canticanan. Na the Olive Tree Funeral Home pa nan bon servicio. Eugene, Yolanda, Gerard y Leo nos no tin palabra pa gradici boso. Tambe na Sixto Vrolijk pa su ayudo.
Na tur cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan di telefoon. Boso muestra di atencion, sosten, presensia tabata un gran consuelo pa nos y lo keda semper den nos memoria.

Alavez famianan ta extende un cordial invitacion pa tres (3) Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar dianan: Diabierna 18 di februari pa 7.00 pm., Diasabra 19 di februari pa 7.00 pm. y Diadomingo 20 di februari pa 6.00 pm., na Misa La Birgen di Fatima na Dakota.
Despues di e ultimo Misa lo tin un Rosario na cas: Kas Paloma 73.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su mama Sofia, rumannan Mariela y Vivian y demas famia.

Danki Mariela Kelly esun cu a cansa bo bida durante e dianan aki.



Gradicimento

Di e manera aki nos ta gradici tur cu a mustra atencion na nos difunto stima y tur cu a compaña nos durante su entiero. Un danki di curason pa boso sosten.



Maria Candelaria Maduro

Nos ta invita pa dos santo sacrificio di misa pa descanso di su alma na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz;
Fecha: diahuebs 17 di februari 7.00 pm
diabierna 18 di februari 7.00 pm

Cu Dios duna su alma sosiego y luz eterno lusa p'e.





"Mi tin Dios pa wardador,
pues mi no tin falta di nada."
Ps. 23:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Leoncita Magdalena Maduro-Cornelia

mihor conoci como: "Tanti Lulu" of "Lucia"

Na nomber di su:

esposo: Marcial Cornelia

yiunan: Glenda y Carlos Mercedes y famia
Glenn Violenes
Sigmar y Daya Boekhoudt y famia

mama: Sra.Vda. Dindin Maduro-v/d Berg

rumannan: Betto y Florentina "Chichi" y famia
Rey y Ramona y famia
Benny Maduro
Dito y Romana y famia
Ramon y Astrid y famia
Mai y famia
Rolly y famia
Colin y Baas y famia
Shermen y Yoya y famia
Swinda y Chestor y famia
Thelma Willems y tur famia

nieto: Nigel Mercedes
nietanan: Thais, Ishmara, Dayene

tantanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, sobresobrinonan,
comer y compernan, ihanan,

famia: Maduro, Cornelia, Violenes, v/d Berg, Mercedes, Kock, Briezen, Wernet, Libier, Dirksz, Croes, Yarzagaray, Hernandez, Bislip, Dorothal, Winklaar, Holiger, Dinzey, Goeloe, Quandt, Loaiza, Rogas, Wara, Boekhoudt, Flanegin, Willems, Arrendell, Nicholls, Hodge, Capillan y demas famia na Aruba, Corsow y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 19 di februari 2011 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home
Diabierna 18 di Februari di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Por manda famia condolecia via website di the Olive Tree Funeral Home: www.theolivetreefuneralhome.com

Banconan a fia Ben Ali biyones



TUNIS - Banconan na Tunisia a fia e suma di 2,5 biyon dinar (mas o menos 1.3 biyon euro) na casi 182 companianan cu tabata den man di famianan cu tabatin bon relacion cu e ex Presidente di Tunisia Zine al-Abidine Ben Ali cu a wordo cori. Esaki a wordo anuncia door di Mustapha Kamel Nabli, un ehecutivo halto di Banco Central na Runisia, diaranson durante un conferencia di prensa den e capital Tunis.
E suma ta igual na casi 5% di tur e financiamentonan cu a wordo haci door di banconan di Tunisia. Den e prestamonan aki "contagia", casi 30% a wordo duna sin ningun tipo di garantia pa loke ta pago bek.
Banco Central ta tene cuenta cu rond di 222 miyon di euro na prestamo nunca mas nan lo haya bek.
Mita di januari Ben Ali a huy pa Saudi Arabia despues di un lantamento di e pueblo. Principalmente e clan Trabelsi rond di e casa di e Presidente lo a probecha na gran escala di practicanan di corupcion na gran escala.



Stichting Kinderhuis Imeldahof
With deep sorrow announce the passing away of:



Mr. George Gordon Emmanuel Gittens

Father-in-law of our board member
Mrs. Corine Gittens-Elbers

With our deepest sympathy we wish Corine and her bereaved family and relatives comfort and strength during this difficult time

"When someone you love becomes a memory
The memory becomes a treasure"

Board and members, Personnel and Children of Kinderhuis Imeldahof

May Mr. George rest in peace



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera, a mustra nos nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos tata, abuelo, bisabuelo stima;



Benjamin Esguerra

Un danki inmenso di curason ta bay na tur famia y conocirnan cu a compaña nos y a duna nos un sosten grandi durante e dianan hopi duro y dificil. Danki na dokter y nursenan cu a trata papa durante su enfermedad. Na e waiteressnan cu a yuda durante anochi di condolencia. Na e pastornan y trahadornan di Iglesia Emmanuel. Na sr. Etty Toppenberg pa su bunita canticanan. Danki na Shar's Gift & Flowershop pa e corsagenan. Na Aurora Funeral Home pa e servicio atento. Na tur esnan cu a manda krans, telegram, carchi y e-mail. Tambe un danki special na Divi pa e catering despues di entiero.

Un danki na tur cu a duna nos nan sosten na e momentonan dificil, boso atenshon ta un gran consuelo pa nos.

Na nomber di su yiunan y demas famia.



AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Blessed is the man that walketh
Not in the counsel of the ungodly,
Nor standeth in the way of sinners
Nor sitteth in the seat of the scornful
But his delight is in the law of the Lord
And his law doth he meditate day and night. Psalm 1 vers. 1&2.

With deep sympathy we announce the passing away of:



Mr. George Gordon Emmanuel Gittens

Left to mourn are his:
Wife: Leoline (Lee) Gittens Patterson

Children: Dawn Gittens husband and children (Dallas)
George Gittens, wife and daughter
James Gittens and wife (Holland)

Grandchildren: Sharon, SaÏd and Gabriel

Brothers: Arnold Gittens (USA)
Benito Gittens (USA)
Rupert Gittens (USA)

Sister: Jean Gittens (England)

Nieces, nephews and cousins in Aruba, Curacao, St. Maarten, USA, England, Holland and British Guyana too numerous to mention

Families: Gittens, Patterson, Elbers, Gumbs, Colins, Pieters, Gomez, Nedd, Richardson, Helmen, Webb.
The funeral will take place on Thursday February 17th at 3.30 pm at the Seed Of Life (Jackson Church) in San Nicolaas and from there to the cemetery at Sabana Basora for burial. The body of the late Mr. George Gittens will be laid out from 2pm in the Seed Of Life (Jackson Church) in San Nicolaas.

Address for condolences: Catharinastraat # 47-D in San Nicolaas
On Wednesday February 16th , 2011
from 6pm to 8pm



"Bebida energetico peligroso pa hobennan"

MIAMI - E popular bebidanan energetico por ta peligroso mucha y hobennan. Uzo regular por causa aceleracion batimento di curason, presion halto, problemanan psikico y dificultad pa drumi.

Den casonan hopi serio e bebida por hasta causa infarto of paro cardiaco.

Esaki ta e conclusion di dokternan di Universidad di Miami. Nan a studia diferente estudionan recien riba e tema aki.

E causante di tur e problemanan aki ta e dosis halto di cafeina cu tin den e bebidanan energetico, cu ta tres te cinco biaha mas hopi cu esun den refresco.

E bebidanan aki ta principalmente popular cerca hobennan. Di e 5.500 casonan di un overdosis di cafeina na Merca na 2007, ta resulta cu 46% ta mas hoben cu 19 aña.

Principalmente hobennan cu ta sufri di problemanan di salud cronico manera diabetes of cu mester bebe remedi regularmente, ta core mas riesgo. Den combinacion cu alcohol e peligro ta bira mas grandi.

Un di e investigadonan ta haci apelacion pa e uzo di e bebidanan energetico te ora cu mas investigacion wordo realisa.

Na su opinion, niun hende ta beneficia di e bebidanan aki. Ademas di cafeina, ta yena cu sucu, cual lo por conduci na diabetes, vet y daña e djentenan.

Estafador Bernard Madoff: Banconan "mester tabata sa" di su fraude

WASHINGTON - E ex financiero Mericano Bernard Madoff a nenga for di prizon cu su famia lo tabata na altura di su fraude, pero el a laga di comprende cu e banconan "mester tabata sa di esey", segun un entrevista divulga ayera den e edicion digital di e corant "The New York Times".

Madoff, aresta na december di 2008 riba cargonan di fraude financiero, a bisa cu su famia no tabata na altura di su crimennan.
Den un intercambio di email prome cu e entrevista, Madoff tambe a sigura cu banconan no identifica y fondonan tabata un tipo di "complice" di su fraude, den loke ta mustra di ta un cambio riba su postura inicial cu e tabata e unico involucra den e crimen.
Madoff a describi e "ceguera boluntario" di e banconan y fondonan di cobertura vincula cu su negoshi di consultorio di inversionnan cu, na su opinion, no a studia e discrepancianan entre e informenan cu el a prepara y otro informenan disponibel. "Nan mester tabata sa. Pero nan actitud tabata algo manera "si bo ta haciendo algo malo, nos no kier sa," Madoff a argumenta.

Segun e corant, Madoff a reconoce su culpabilidad y cu nada ta hustifica su crimennan, pero tambe a señala un dede acusatorio contra e inversionistanan y institucionannan cu a mantene negoshi cune.



Den un email di dia 13 di januari, Madoff a bisa e corant cu hopi cliente di dje a registra mas ganashi legitimo cune den e añanan prome cu e fraude cu nan lo a logra na otro luga.
"Lo mi tabata tin gana cu nan no a perde nada, pero nan tur tabata na altura di e riesgo di inverti den mercado," el a afirma.
Madoff, kende a wordo condena pa traha un gigantesco eskema Ponzi durante 16 aña, a insisti cu e banconan no a realisa e debido control.

Segun e ta afirma, e doñonan di e ekipo di beisbol New York Mets tampoco tabata sa di e eskema piramide fraudulento, den cual nan a inverti miyones di dollar. "Nan no tabata sa nada, nada," Madoff a declara, segun e corant.
Madoff, di 72 aña, ta sintando un castigo di 150 aña di prizon despues di declara su mes culpabel na 2009 di e estafa di mas grandi den historia di Wall Street durante dos decada cu e mas a calcula na 50.000 miyon dollar.

Muhe morto descubri den maleta

HOLMFIRTH - Un homber di 28 aña di Holmfirth a wordo deteni riba sospecho di asesinato di su amiga di 30 aña.
Su restonan a wordo descubri den un maleta cu tabata den su garashi.
E muhe a desaparece aña pasa net prome cu Pasco. Su amigo, cu ta docente di musica di profesional, a bisa su amigonan y conocirnan cu e muhe a bandone y nan dos yiunan di 1 y 3 aña pa bay cu un otro persona. E lo a biaha cu su amante nobo pa Lanzarote, asina The Sun a publica.
Mientrastanto e homber regularmente tabata cambia e pagina di Facebook di su amiga. Via di su telefon e tabata sms cu e amiganan di su muhe pa bisa cu e ta bon y cu nada ta malo cune.
E curpa a wordo haya despues cu bisiñanan a bati alarma riba un holo masha stinki cu ta colga rond di e cas. Na e momento ey no tabatin ningun hende na cas. E homber a wordo haya door di Polis cu un muher di 29 aña den un hotel den bisindario. E lo a duna e homber ayudo den cuido di e muchanan desde cu nan mama a bandona nan. Ora cu Polis a compaña e homber pa su cas, a bin descubri e curpa den un maleta patras den garashi. E curpa ya tabata den estado di descomposicion. E muhe por a wordo identifica solamente a base di datonan di su dentadura.

Welganan na Egipto ta sigui apesar di advertencia di ehercito

CAIRO - E trahadonan Egipcio ayera a test e limitenan di libertad logra den e lantamento contra Hosni Mubarak, cuminsando cu welganan a pesar di e peticion di Ehercito na poder pa bolbe nan luga di trabou.

Trahadonan di e fabrica textil mas grandi di Egipto a reanuda e welga ayera pa reclama un aumento di salario y miho condicionnan di trabou, e dia despues di un advertencia di ehercito contra e consecuencianan "desastrozo" di movimentonan social nobo. Faisal Nausha, un di e organisadonan di e welga, a indica na prensa cu personal di e compania textil publico Misr Spinning and Weaving cu ta duna trabou na casi 24.000 persona na Mahalá, na Delta di Nilo, tambe ta pidi salida di e dos directornan di e fabrica.

E obreronan a para nan welga tres dia prome, pero Nausha a señala e dia ey na prensa cu nan lo sigui presiona pa haya mas salario.
Aña pasa a cay un sentencia hudicial pa subi salario minimo di 400 libras Egipcio (68 dollar) pa 1.200 (204 dollar), pero e trahadonan no a haya loke tabata debe nan, el a bisa.
Preocupa pa e tormenta economico cu ta afecta Egipto, Ehercito, encarga di poder despues cu siman pasa diabierna e Presidente Hosni Mubarak a baha, a adverti diamars cu lo ta "desastroso" pa e pais si tin mas welga. Ehercito "ta consciente di e condicionnan social y economico cu sociedad ta pasando aden, pero e problemanan aki no por wordo soluciona prome cu fin di e welganan y e paronan laboral", e Conseho Militar a adverti, cita den e agencia oficial MENA.
"E resultado di e accionnan aki lo ta desastroso", el a agrega.
Na e ciudad di Ismailiya, empleadonan gubernamental di e ministerionan di irrigacion, educacion y salud tabata protesta dilanti sedenan di provincianan demandando "salarionan mas husto", testigonan a bisa.

E protesta di tipo politico cu a deroca e Presidente Mubarak, na poder durante casi 30 aña, a habri caminda pa un "explosion" na henter e pais na fabor di mehoracion salarial.
Trahadonan di sector bancario, di transporte, petroleo, textil, di television estatal y di e oficinanan gubernamental ta den welga pa pidi miho pago y miho condicionnan, asina Kamal Abas, di centro di servicio di e sindicatonan, a duna di conoce.
"Ta difícil pa bisa exactamente cuanto persona ta den welga y unda.
Varios sindicato ta dirigi pa personanan afilia na e antiguo regimen di Mubarak, pa cual e trahadonan ta dispone di poco canalnan formal pa expresa nan malcontento.

"Na varios sitio, e trahadonan kier pa retira esnan halto den cargo acusa di corrupcion," Abas a bisa.
E brecha salarial entre gerencia y empleadonan ta un tema clave.

E trahadonan cu tin hopi aña cu contractonan temporal tambe ta pidi proteccion legal.
E siman aki, miles di trahado a protesta dilanti e federacion sindical controla door di Estado pa pidi renuncia di e impopular dirigente, Husein Megawer, y di e miembronan di e Hunta, kende nan ta acusa di ta corupto.



E welga- y protestanan a plama pa Cairo, Alejandria, Qaliubiya, Suez y Ismailiya y Aswan.

Israel: Iran mandando barco di guera pa Mediterraneo

JERUSALEM – Iran ta mandando dos barco di guera pa oost di Mediterraneo, asina Minister di Relacionnan Exterior di Israel a duna di conoce ayera, catalogando esaki un acto di "provocacion" cu Estado Hudiu no por ignora pa largo.
"Awe nochi dos barco di guera Irani supuestamente mester crusa Suez Canal drenta Lama Mediterraneo riba nan caminda pa Syria," Minister di Relacion Exterior Minister Avigdor Lieberman a bisa, papiando den un conferencia pa lidernan Mericano Hudiu na Jerusalem.
Minister di Defensa Ehud Barak a cataloga e biahe di e barconan aki como "hostil" y a bisa cu Iran ta monitorea e situacion aki di cerca.
"Israel ta vigilando atentamente e movecion hostial di Iran y ta poniendo paisnan amigo na altura di e situacion," el a bisa den un declaracion, sin bay den mas detayes.
Lieberman a bisa cu e barconan di guera crusando pasando costa di Israel ta algo cu no a sosode pa hopi aña y tabata un "provocacion cu ta proba cu e confiansa di e Iraninan ta creciendo dia pa dia."
"Lamentablemente comunidad internacional no ta atende cu e provocacionnan continuo di Iran," Liebermann a bisa, referiendo na e reciente bishita di Presidente Irani Mahmoud Ahmadinejad na e frontera Libanes cu Israel.

"Comunidad internacional mester compronde cu Israel no por ignora e provocacionnan ey pa eternidad," Liebermann a bisa.
Israel a manda un di su submarinonan via di Suez na 2009 pa participa den un ehercicio militar den Lama Cora y cual a wordo interpreta como un advertencia pa Iran.

Autoridad di Suez Canal a bisa cu nan no a wordo informa ainda di un peticion Irani pa manda su barconan via di e canal, pero cu esey lo no ta un problema si e peticion drenta.

Nan a agrega cu nan ta permiti tur barco di tur nacional pasa e canal basta cu nan no ta den estado di guera cu Egipto y cu esaki lo ta prome biaha cu barconan di guera Irani lo uza Suez Canal desde 1979.